

ATEQ VT 56

Version DA1-12



www.ateq.com

På grund av kontinuerliga förbättringar kan informationen i den här användarmanualen eller utrustningens funktioner och design komma att ändras utan förvarning.

[illegible]

INNEHÅLL

BAnvändarguide	2
TPMS-VERKTYG	2
1. SPECIFIKATIONER	2
2. VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER	3
3. VARNING	4
4. FUNKTIONSKNAPPAR	5
5. STARTA VERKTYGET	7
6. ANVÄNDARINSTRUKTIONER	8
ANVÄNDA VT56	9
1. KONTROLLERA SENSOR	9
2. KONTROLLERA TPMS	18
3. PROGRAMMERA NY SENSOR	28
4. SÖKMENYN	38
5. HISTORIK	40
6. SETTINGS (INSTÄLLNINGAR)	42
7. TRÄNING	48
8. DÄCKMÖNSTER	49
ÖVRIGT	52
1. LADDA	52
2. SKRIVA UT SENSORDATA	53
3. TROUBLESHOOTING	54
4. UPPDATERA VERKTYGET	54
5. BEGRÄNSAD HÅRDVARUGARANTI	56
6. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERI OCH LADDNING	57
7. ÅTERVINNING	58
Index	59

1. SPECIFIKATIONER

Batterityp:	Uppladdningsbara litiumjonbatterier
Batterilängd:	Ca 1000 aktiveringar per full laddning.
Dimensioner (max. L, B, D):	20,0 cm x 12,0 cm x 4,0 cm.
Skalets material:	Slagtålig ABS-plast.
Svarsfrekvens:	Huvudfrekvenser: 315 MHz och 433,92 MHz (stödjer de flesta specifika frekvenser).
Indikator för låg batterinivå:	LCD-skärm med stapeldiagram.
Vikt:	Ca 900 g.
Temperaturer:	Drift: - 20 °C till + 45 °C (-4 °F till 131 °F). Förvaring: - 20 °C till + 45 °C (-4 °F till 131 °F).



Produktinnehåll:

- VT56 TPMS-instrument.
- USB-kabel.
- RJ45-kabel.

Valbara tillbehör:

- OBDII-modul.
- Programmeringsmagnet (tillval).
- Dockningsstation (tillval).
- IrDA-skrivare (tillval).
- Däckmönstermätare (tillval).

2. VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Släng inte. Spara för framtida bruk.

Den här utrustningen uppfyller villkoren i del 15 av FCC-reglerna

Användning får endast ske enligt följande två villkor:

- (1) Utrustningen får inte orsaka skadliga störningar och
- (2) Utrustningen måste godta all inkommande störning, inklusive störning som kan orsaka oönskade effekter under användning.

WARNING: Produkten alstrar elektromagnetiska och elektroniska vågor som kan störa en **pacemaker**.

Personer med pacemaker får inte använda produkten.



WARNING:



Använd inte i strömförande kretsar.

Läs alltid instruktionerna före användning.

Använd skyddsglasögon. (Användare och kringstående).

Risk för intrassling.

Läs informationen om garanti, säkerhet och återvinning i slutet av den här användarguiden.

3. VARNING

LÄS DESSA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

Ditt TPM-verktyg (Tire Pressure Monitoring) har utformats för att vara hållbart, säkert och pålitligt vid korrekt användning.

Alla **TPMS-verktyg** är endast avsedda att användas av kvalificerade och utbildade fordonstekniker eller i en lätt industriell verkstadsmiljö. Läs alla instruktioner nedan före användning. Följ alltid dessa säkerhetsinstruktioner. Om du har frågor angående verktygets säkerhet eller pålitlighet, kontakta din lokala återförsäljare.

1. Läs alla instruktioner

Alla varningar på verktyget och i denna manual måste följas. Alla användarinstruktioner måste följas.

2. Spara instruktionerna

Säkerhets- och användarinstruktionerna bör sparas för framtida behov.

3. Följ varningarna

Användare och åskådare måste använda säkerhetsglasögon och läsa instruktionerna före användning. Använd inte i strömförande kretsar, risk för intrassling.

4. Rengöring

Rengör med en mjuk och torr trasa eller vid behov en mjuk och fuktig trasa. Använd inga starka kemiska lösningsmedel som t.ex. aceton, förtunningsmedel, bromsrengöring eller alkohol eftersom detta kan skada plastytan.

5. Vatten och fukt

Använd inte verktyget om det riskerar komma i kontakt med eller sänkas ned i vatten. Spill aldrig någon typ av vätska på verktyget.

6. Förvaring

Använd eller förvara inte verktyget där det utsätts för direkt solljus eller alltför hög fuktighet.

7. Användning

För att minska brandrisken, använd inte verktyget i närheten av öppna behållare eller brandfarliga vätskor. Använd inte vid risk för explosiv gas eller ångor. Håll verktyget borta från värmegenererande källor. Använd inte verktyget utan batterilocket.

4. FUNKTIONSKNAPPAR

	AV/PÅ-knapp		Testa eller aktivera sensor.
	Nästa, fortsätt eller bekräfta.		Avbryt, tillbaka.
	Navigera för att välja "upp".		Navigera för att välja "ner".
	Navigera för att välja "vänster".		Navigera för att välja "höger".



Ikoner i statusfältet

-  Verktyget är inkopplat via USB.
-  OBD-modulen är ansluten till verktyget.
-  Bluetooth är aktiverat (ej tillgängligt).
-  Wifi är aktiverat (ej tillgängligt).
- Wifi-signalstyrka  = 100 %,  = 66 %,  = 33 %.
-  Du har fått ett meddelande (ej tillgängligt).
-  SD-kort sitter i.
-  Batteristatus.
-  **Däckmönstermätaren** är ansluten till enheten.

4.1. NEDRE IKONER

-  Den här ikonen används för att gå tillbaka till startsidan.
-  Den här ikonen måste vara vald för att skicka sensordata till ECU.
-  Den här ikonen används för att radera sensordata som visas.
-  Den här ikonen används för att skicka sensordata till skrivaren.
-  Den här ikonen används för att ändra jobbinformationen.
-  Den här ikonen används för att klistra in sensorer.

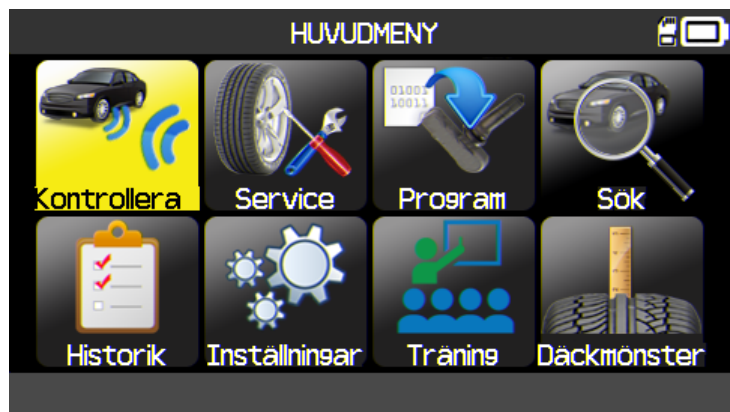
5. STARTA VERKTYGET

Tryck på knappen  för att sätta på TPMS-verktyget.

Startskärmen visas på verktyget.



Vänta några sekunder tills huvudmenyn visas på verktyget.
Verktyget är klart att använda.



Håll in knappen  (ca 3 sekunder) för att stänga av verktyget.

6. ANVÄNDARINSTRUKTIONER

6.1. ÖVERSIKT ÖVER TPMS-VERKTYGET

Läs av och felsök sensorer, återställ **OBD2 ECU** och överför data till **ECU**.



Obs! Vissa fordon bekräftar med några ljudsignaler att TPM-sensorn har kontakt med ECM när fordonet är i "omprogrammeringsläge".

Kontrollprocedur

Avsnitt 1.0: Läs av sensortest

Aktivera alla fordonets sensorer för att kontrollera att de fungerar som de ska innan du kontrollerar däck/hjulen med **TPMS-verktyget**.



Detta eliminerar ansvaret som gäller vid ersättning av tidigare skadade eller defekta sensorer. Den här proceduren kommer inte att påverka fordonets inställningar eftersom fordonet först måste ställas in i omprogrammeringsläge. Proceduren låter dig snabbt identifiera skadade eller defekta sensorer, eftersom det kan ta upp till 20 minuter innan sådana fel syns på fordonets instrumentbräda.

Obs! Om sensorerna inte aktiveras, se avsnittet Felsökning i denna guide.

Kontrollera däck/hjul.

För fordon som kräver omprogrammering, se Avsnitt 2.0

Avsnitt 2.0: Programmera TPM-systemet

När fordonet är i programmeringsläge börjar du med att aktivera sensorn vid det vänstra framhjulet (LF). Vissa fordon avger ett pip ljud för att bekräfta att ett sensor-ID har programmerats av fordonets färd dator.



Kommunikationen mellan sensorn och färd datorn bekräftas också på **verktygets** LCD-skärm.

Samma procedur genomförs för alla hjulsensorer medurs, tills fordonets alla sensorer har omprogrammerats.

När hjulsensorn bak på förarsidan har aktiverats piper vissa fordon två gånger för att indikera att TPM-systemet har omprogrammerats.

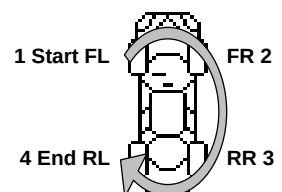


Fig. 1

För fordon som inte kräver omprogrammering rekommenderar vi att du aktiverar varje hjulsensor en sista gång för att kontrollera att de fungerar som de ska innan fordonet lämnas över till kunden.

ANVÄNDA VT56

VIKTIGT:

Fordonsspecifik information i denna manual används som exempel och omfattar kanske inte specifika instruktioner för respektive märke och modell. När verktygets olika funktioner används är det viktigt att följa instruktioner på skärmen och/eller i reparationshandboken.

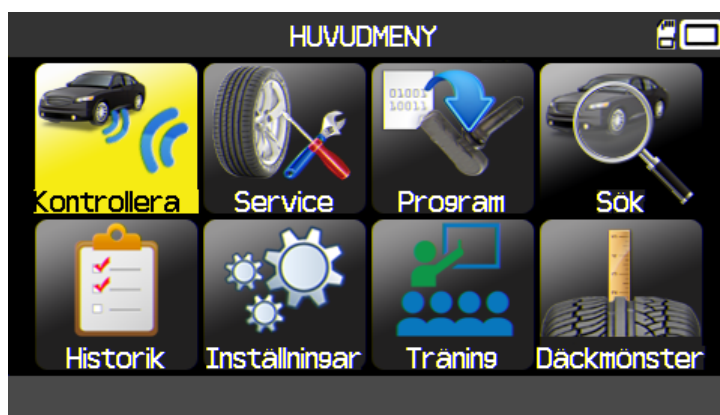
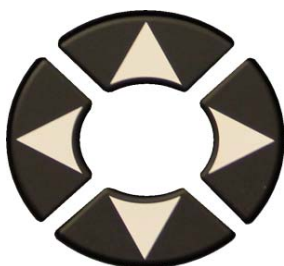
Varning! Håll verktygen mot däckets sida precis ovanför sensorn för bästa möjliga aktivering.



1. KONTROLLERA SENSOR



Används för att aktivera alla sensorer på fordonet och omprogrammera ID:na genom ODB-porten.



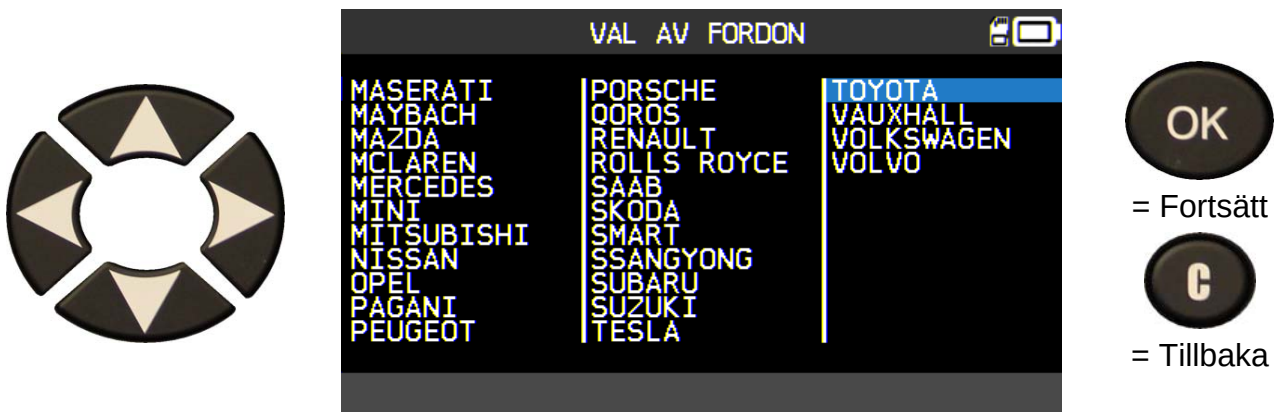
Fortsätt

1.1. VÄLJ MODELLSPECIFIKT VAL

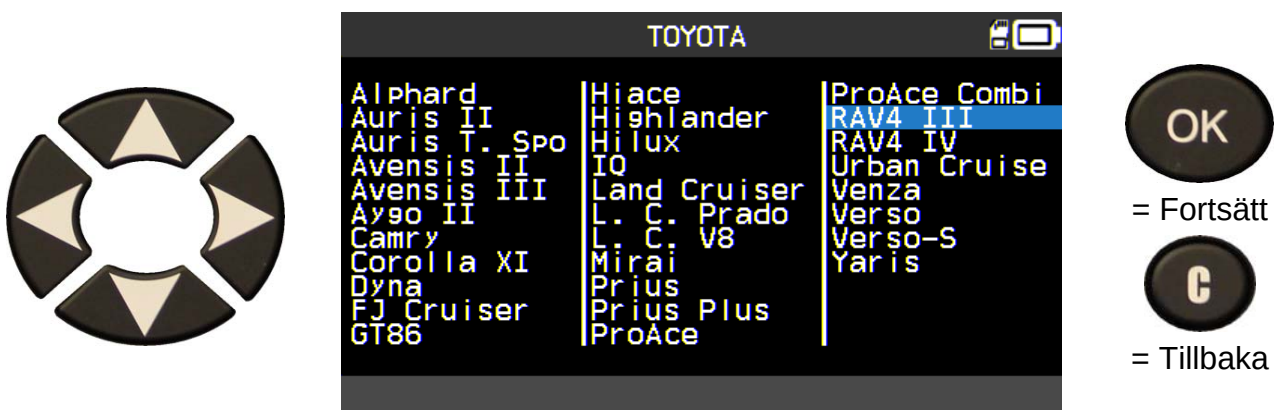
Endast USA-version eller när zonen Amerika har valts. Här väljer du hur du ska hitta fordonet: manuellt eller genom att scanna in fordonets chassinummer via streckkod.



1.2. VÄLJ BILMÄRKE



1.3. VÄLJ FORDONSMODELL



1.4. VÄLJ ÅR

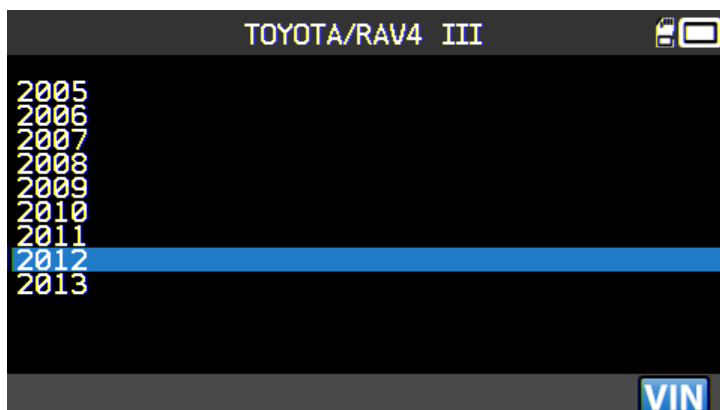


Om du inte känner till året, tryck på knappen **VIN**.

Nästa skärm visar var du hittar chassinumret på fordonet.



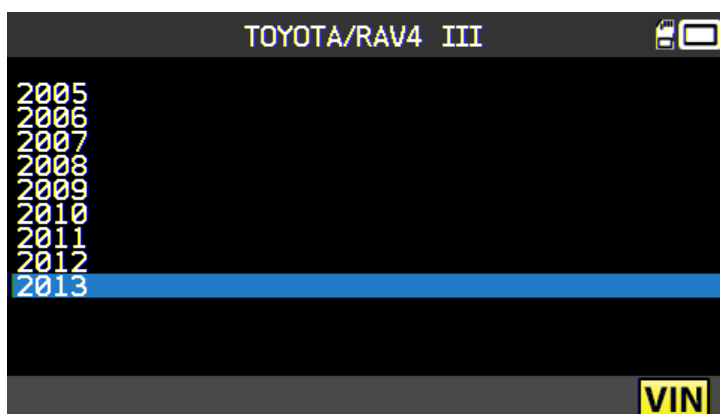
Leta rätt på tecken 10 i chassinumret, och ange det här.



= Fortsätt



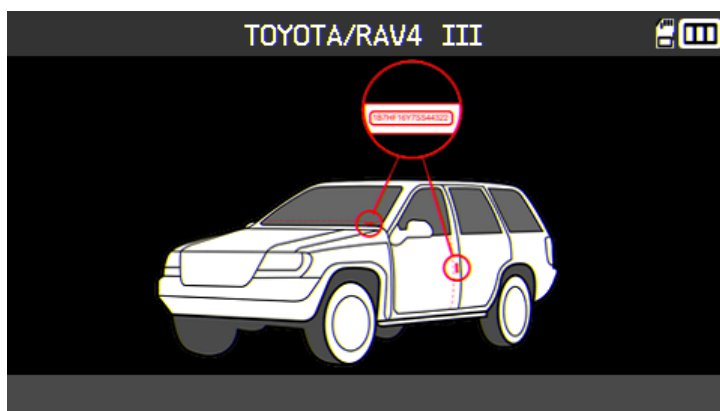
= Tillbaka



= Fortsätt



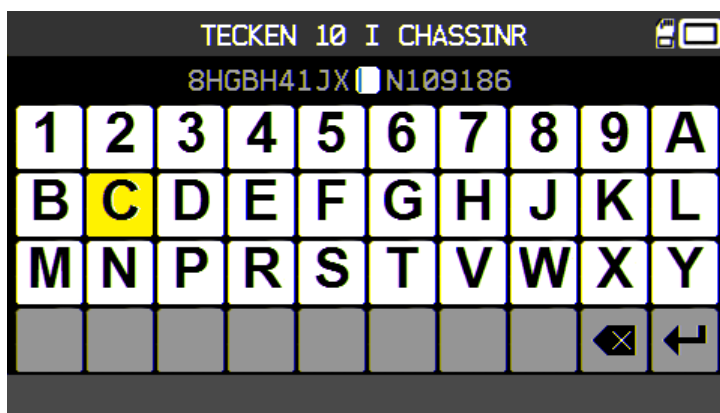
= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka

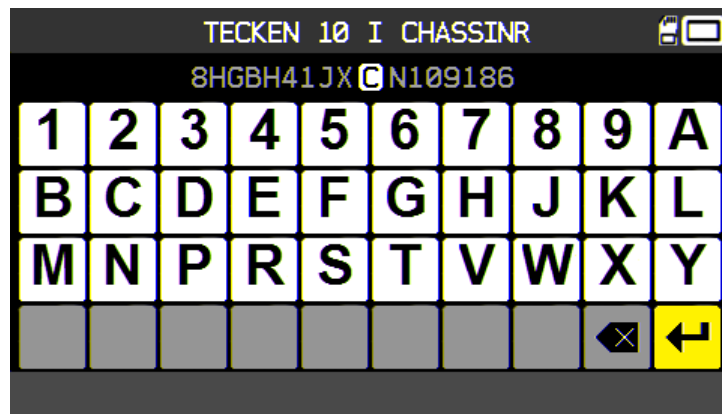


= Fortsätt



= Tillbaka

Bekräfta ditt val.

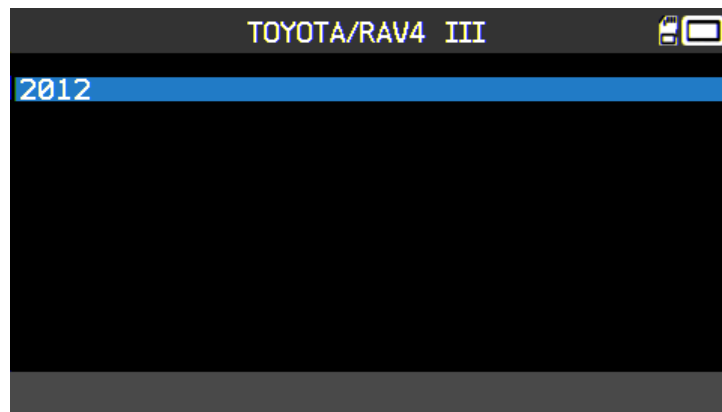


= Fortsätt



= Tillbaka

Verktyget verifierar
året.

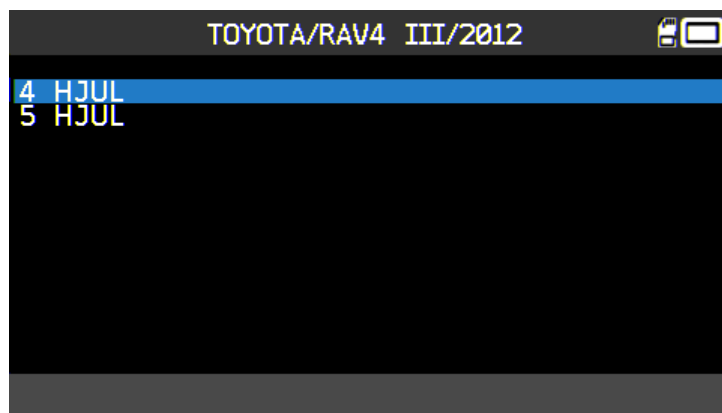


= Fortsätt



= Tillbaka

1.5. VÄLJ ANTAL HJUL



= Fortsätt



= Tillbaka

1.6. TESTA SENSORER

Verktyget är redo att aktivera sensorer.



För att växla hjul.



Verktyget aktiverar sensorn.



LF (vänster framhjul)



Pass

Verktyget aktiverar sensorn.



= Fortsätt



= Tillbaka och radera resultat

Aktivera alla hjul.



RF (höger framhjul)



RR (höger bakhjul)



LR (vänster bakhjul)



Pass

Pass

Pass



= Fortsätt



= Tillbaka och radera resultat

 LF (vänster framhjul)



Fail

Verktyget har inte upptäckt någon sensor. Försök igen.



= Fortsätt



= Tillbaka och radera resultat



= Nästa hjul.

1.7. OMPROGRAMMERA ECU GENOM OBD2-PORTEN

Anslut **OBD**-modulen till verktyget när alla sensor-ID är röda och visas på verktygets skärm. **OBDII**-ikonen visas i statusfältet för att bekräfta anslutningen.

Anslut **OBD2**-modulen till **OBD2**-porten i fordonet och slå på tändningen.



Välj OBD-knappen

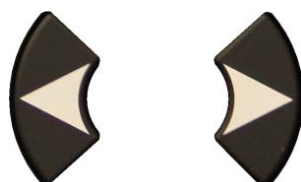


= Fortsätt

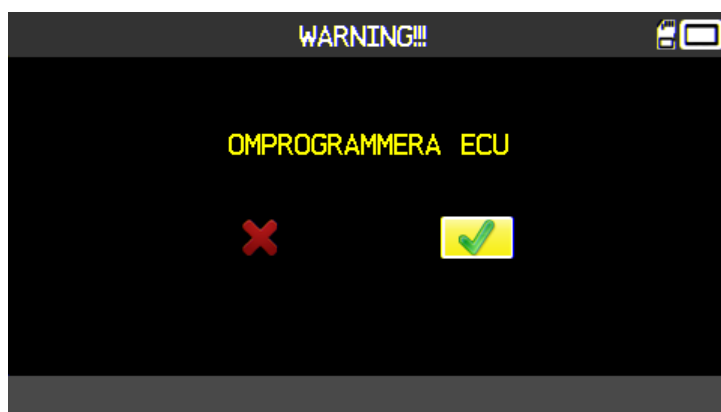


= Tillbaka

Verktyget instruerar dig att fortsätta.



Välj 



= Fortsätt



= Tillbaka

Obs! Låt motorn vara **avstängd**.



= Fortsätt



= Tillbaka



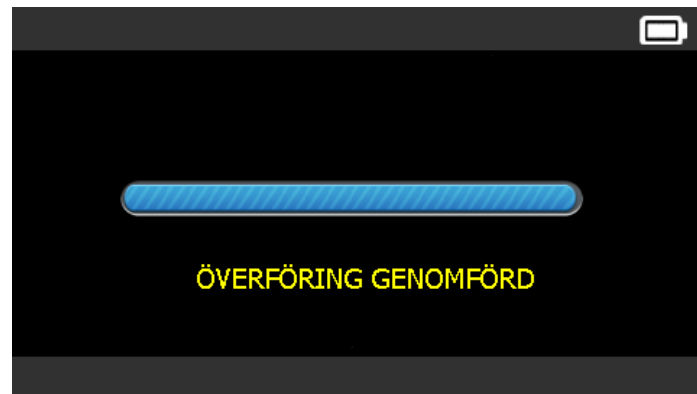
= Fortsätt



= Tillbaka

Överföringen startar. Följande meddelande visas en kort stund.

ANSLUTEN
ÖVERFÖRING OK
VERIFIERA OK
ÖVERFÖRING
GENOMFÖRD

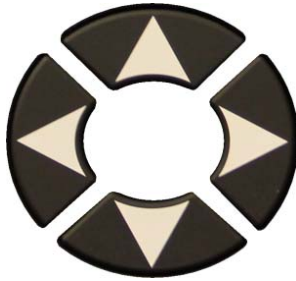


= Tillbaka

Dataöverföringen till **ECU** är klar. **OBD2**-modulen måste kopplas ur **DLC**-uttaget.

1.1. JOBBINFO

Här anpassas fordonsinformationen för den specifika kunden. Ange kundnummer, bilens registreringsnummer, chassinummer och kilometertal. Denna information skrivs sedan ut på etiketten.



Tryck på redigeringsknappen



= Fortsätt

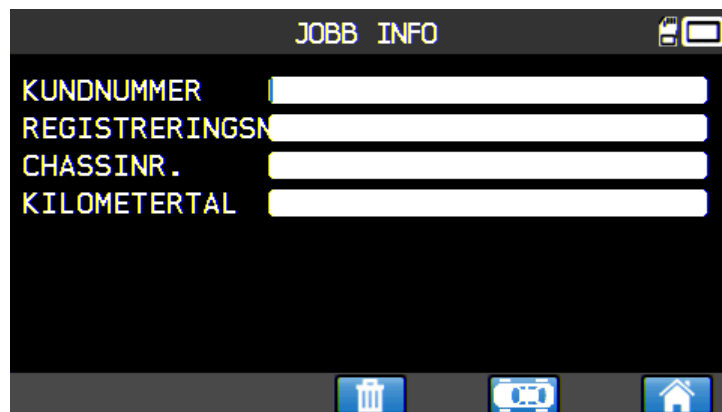


= Tillbaka

Den tomma informationsskärmen visas. Tryck på



för att redigera fälten.



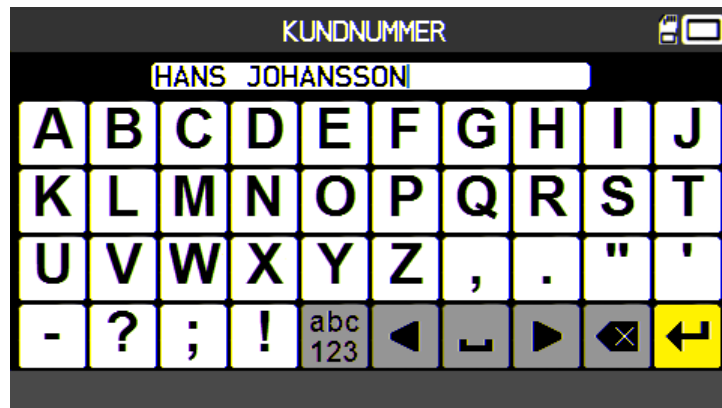
= Fortsätt



= Tillbaka



för att välja tecken.



= för att bekräfta tecknet



= Tillbaka

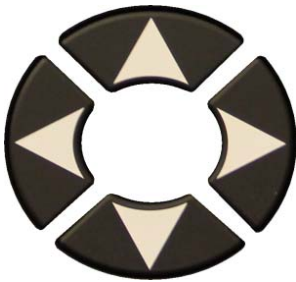


Används för att bekräfta informationen i fältet.



Används för att radera det sista tecknet i fältet.

Så snart du har fyllt i fälten ser skärmen ut ungefär som i detta exempel (vissa fält kan lämnas tomma):



för att välja fält eller ikon.

JOBB INFO	
KUNDNUMMER	HANS JOHANSSON
REGISTRERINGSN	AVT-056
CHASSINR.	1G1YY1382F5580678
KILOMETERTAL	43769





= Fortsätt



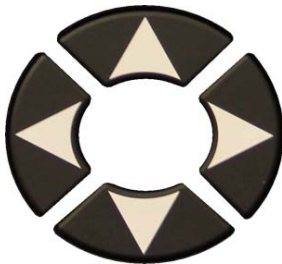
= Tillbaka

Dessa uppgifter är praktiska att använda för att söka fram tidigare utförda jobb. Se avsnittet **"Sökmenyn"**.

2. KONTROLLERA TPMS

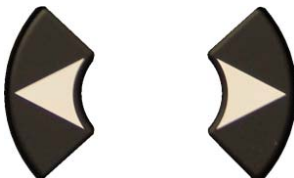


Används bland annat för att kontrollera sensorerna på fordonet: Omprogrammeringsprocedur, RF-registrering, kontroll av delar, nyckeltest, hjälp



2.1. VÄLJ MODELLSPECIFIKT VAL

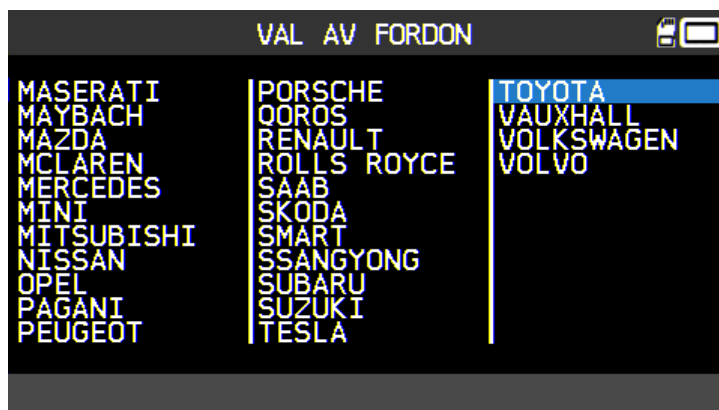
Endast USA-version eller när zonen Amerika har valts. Här väljer du hur du ska hitta fordonet: manuellt eller genom att scanna in fordonets chassinummer via streckkod.



2.2. VÄLJ BILMÄRKE



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett fordonsmärke.



= Fortsätt

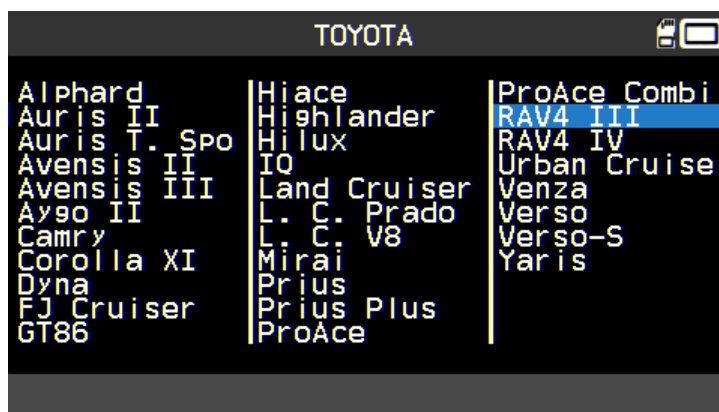


= Tillbaka

2.3. VÄLJ FORDONSMODELL



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja en fordonsmodell.



= Fortsätt

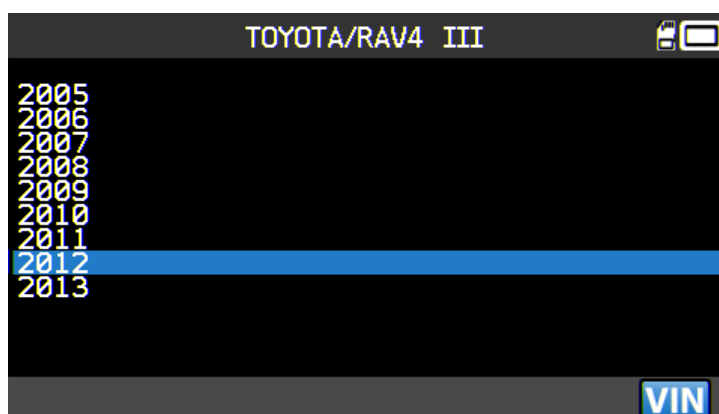


= Tillbaka

2.4. VÄLJ ÅR



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja årsmodell.



= Fortsätt

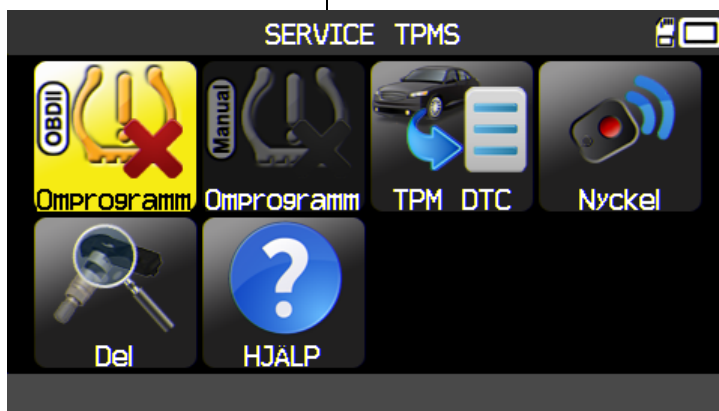
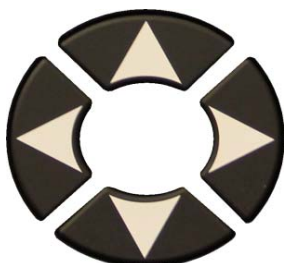


= Tillbaka

2.5. VÄLJ TJÄNST

Följande tjänster är tillgängliga:

- Omprogrammeringsprocedur,
- RF detection (RF-registrering),
- Part lookup (Kontroll av delar),
- Keyfob test (Nyckeltest),
- Help (Hjälp).



= Fortsätt

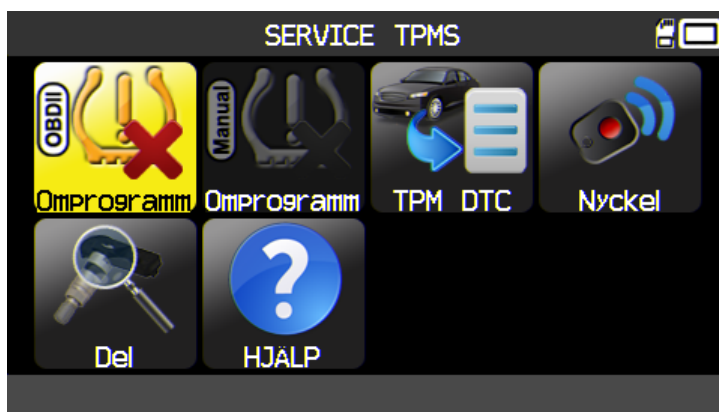


= Tillbaka

2.5.1. Tjänsten "Omprogrammera OBDII"



Den här tjänsten beskriver proceduren vid omprogrammering av fordonets sensorer.



= Fortsätt



= Tillbaka

Följ instruktionerna.

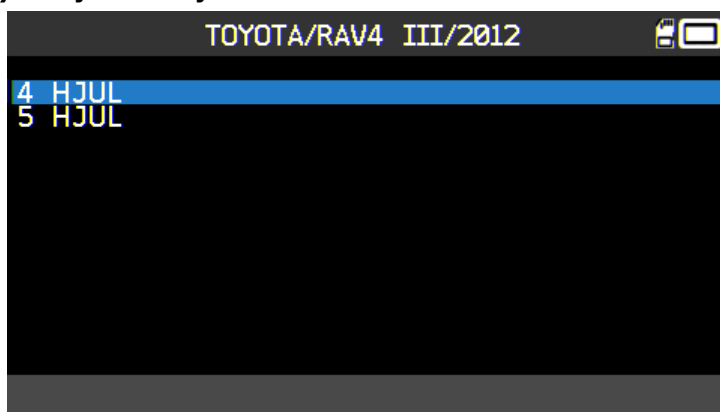


= Fortsätt



= Tillbaka

2.5.1. 1) Välj antal hjul



= Fortsätt



= Tillbaka

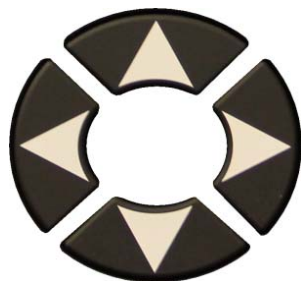
2.5.1. 2) Testa sensorer

Verktyget är redo att aktivera sensorer.



För att aktivera sensorn.

Fortsätt med "KONTROLLERA SENSOR"



När alla sensorer har aktiverats, tryck på ikonen Klistra in



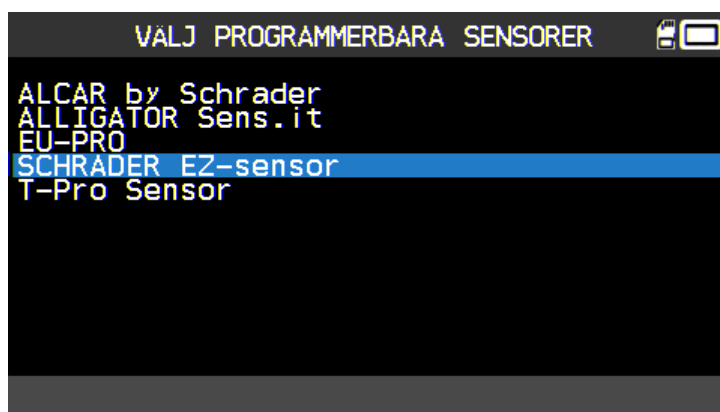
= Fortsätt



= Tillbaka



Välj vilken sensormodell som ska klistras in.



= Fortsätt



= Tillbaka



Välj hjul.

Vänta några sekunder.

TOYOTA/RAV4 III/2012

Tryck för att klistra in se

0.08 0.10

	ID	Bar	MHz	°C	BAT
LF	C3C33DF	0.08	315	23	OK
RF	F383834	0.10	315	23	OK
RR	2A6E100	0.10	315	22	OK
LR	C3D7836	0.08	315	23	OK

0.08 0.10



För att klistra in sensorn.

TOYOTA/RAV4 III/2012

VAR GOD VANTA ...

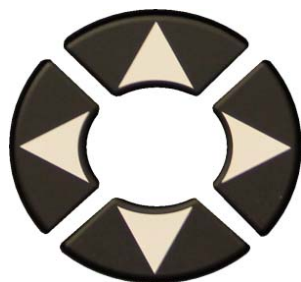
Fortsätt med "Kopiera sensor-ID".

2.5.2. Läs TPMS DTC

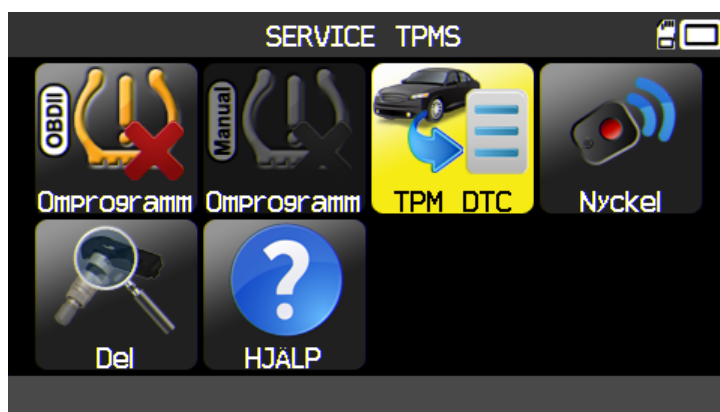
DTC = Diagnostiska felkoder.

Läs TPMS DTC

Använd för avläsning av TPM-koder enbart. Menyn är i nuläget tillgänglig för: Acura, Honda, Hyundai, Infiniti, Kia, Lexus, Mitsubishi, Nissan, Subaru och Toyota.



Obs! Låt motorn vara **avstängd**.



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka

Anslut **OBD2**-modulen till **OBD2**-porten i fordonet och slå på tändningen.

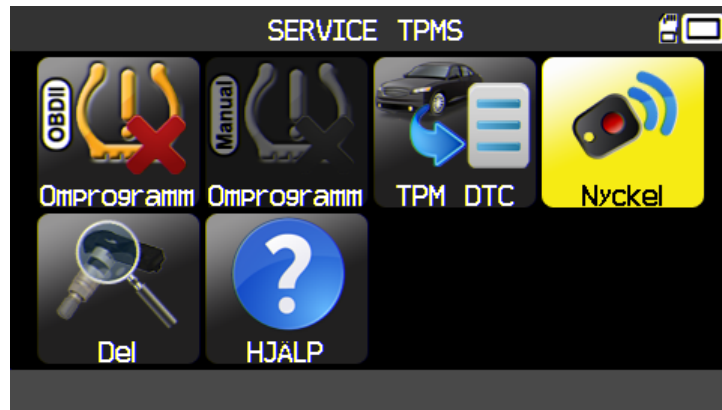
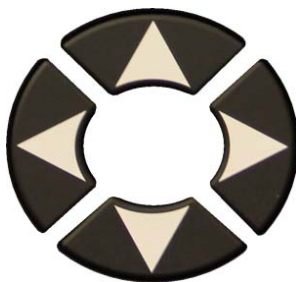
DTC visas på skärmen.



2.5.3. Nyckeltest



Används för att testa styrkan på RF-signalen från nyckeln.

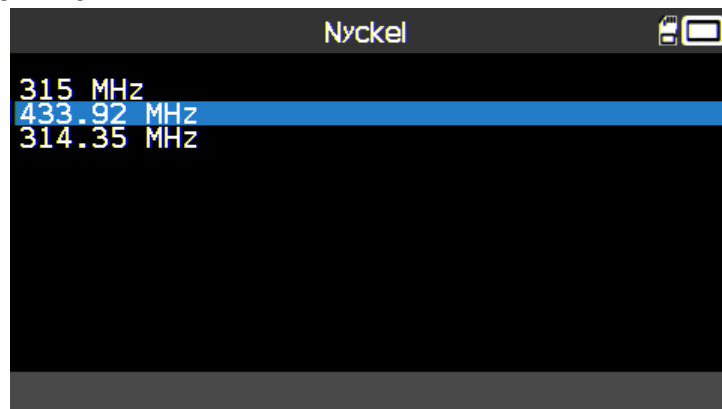


= Fortsätt



= Tillbaka

2.5.3. 1) Välj frekvens

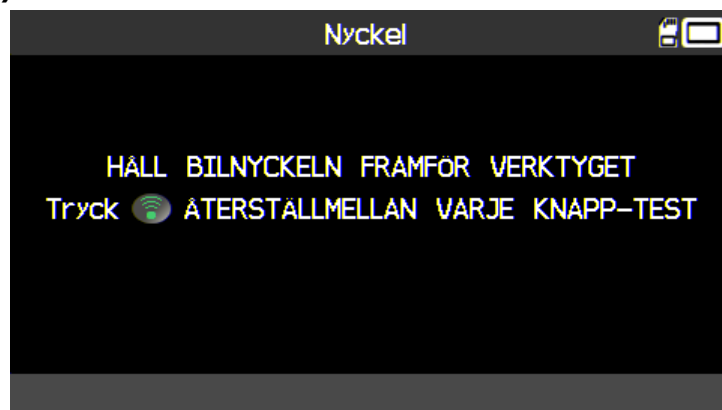
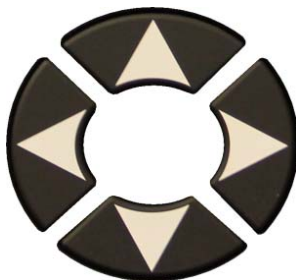


= Fortsätt



= Tillbaka

2.5.3. 2) Läs instruktionerna



= Fortsätt

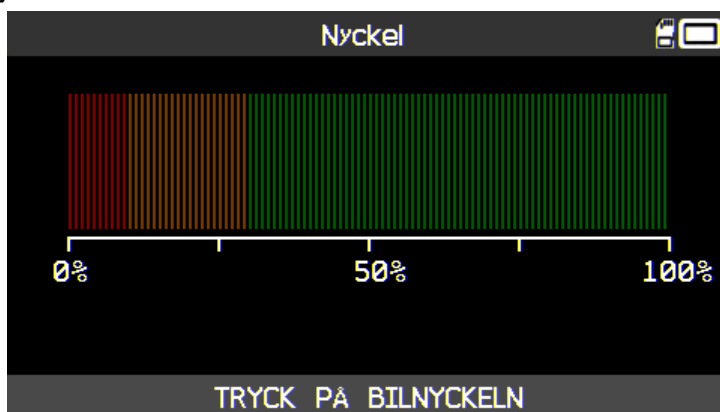


= Tillbaka

2.5.3. 3) Läs instruktionerna



Tryck på nyckelns knappar.

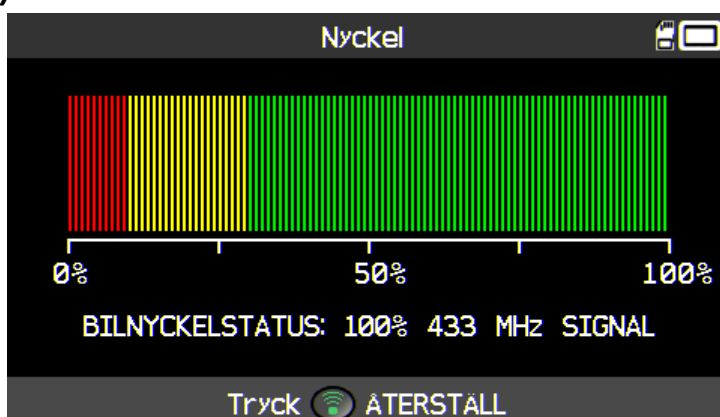


För att återställa enheten och starta ett nytt test.

Verktyget väntar på en RF-signal.

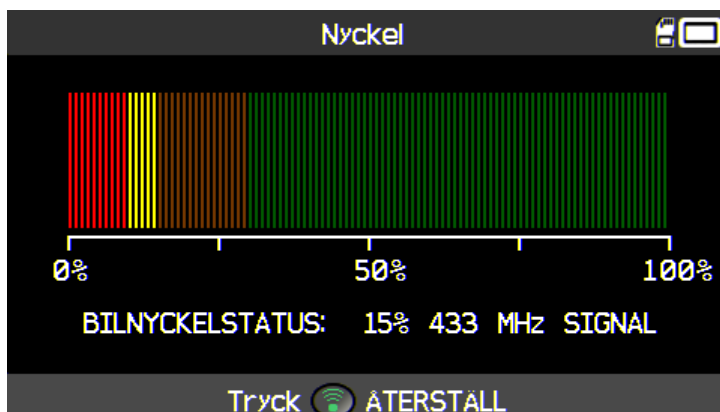
2.5.3. 4) Testresultat

GODKÄND:
Nyckeln fungerar inom verktygets räckvidd.



För att återställa enheten och starta ett nytt test.

FEL: Låg signalstyrka, tyder på låg batterinivå, byt batteri (rekommenderas).

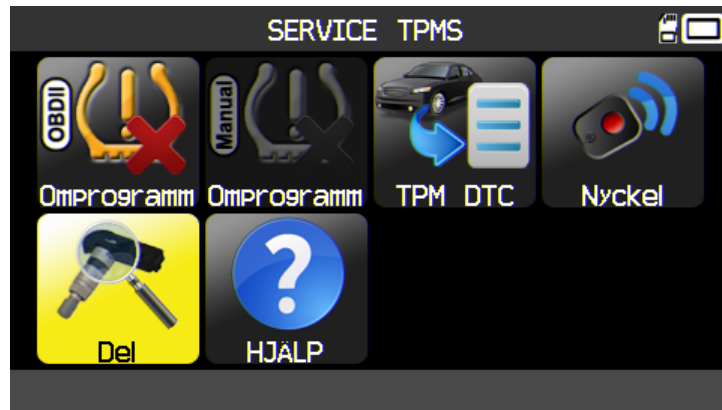
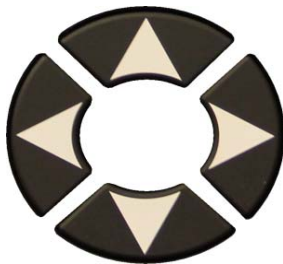


För att återställa enheten och starta ett nytt test.

2.6. TJÄNSTEN "DEL"



Det här är en databas över reservdelar för alla sensorer som är tillgängliga för alla bilar.



= Fortsätt



= Tillbaka



för att bläddra bland leverantörernas artikelnummer.

Sensor	ARTIKELNUMMER
OE	42607-50010
HUF	---
SCHRADER	4044
OE Sensor re.	PMV-107K
OE SERVICE K.	---
OE SERVICE V.	---
Nut Torque N.	7.5 N.m
SYSGRATION Un.	SCG-R401



= Tillbaka

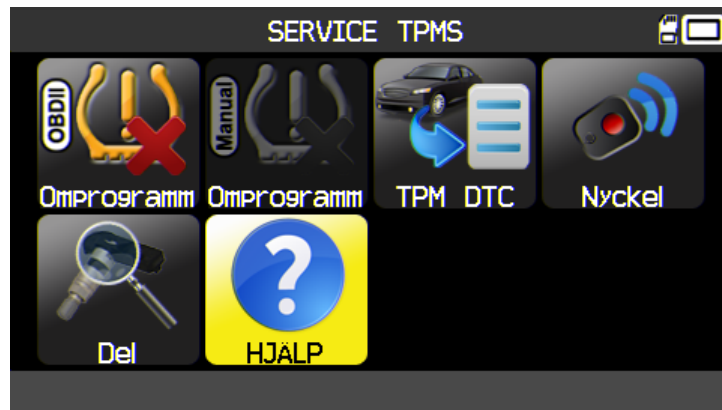
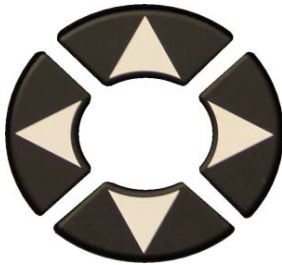
Exempel på leverantörer:

OE
DILL
DORMAN
MYERS
NAPA
O'Reilly OE/S
SEARS

SMP
John Dow Dynamic
Continental
REDI SENSOR
Simple/Qwick s
TECH

2.7. TJÄNSTEN "HJÄLP"

Den här funktionen hjälper användaren att felsöka problem med TPMS-verktyget.



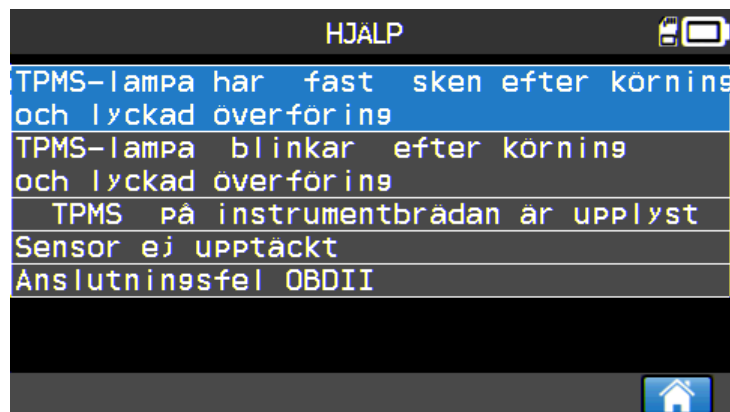
= Fortsätt



= Tillbaka



Välj typ av problem.



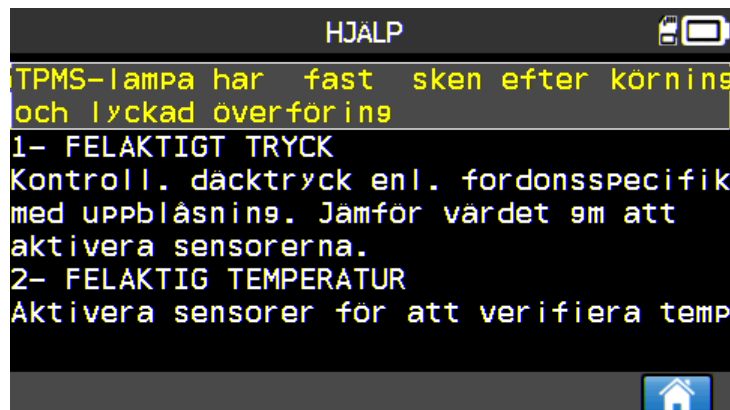
= Fortsätt



= Tillbaka



För att bläddra i informationstexter.



= Fortsätt

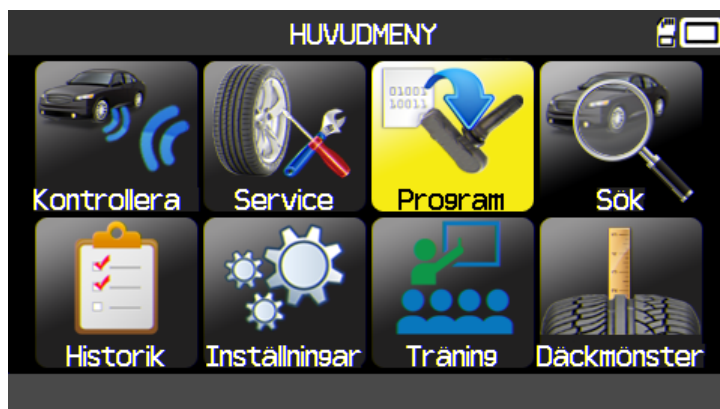


= Tillbaka

Följ instruktionerna på skärmen.

3. PROGRAMMERA NY SENSOR

VT56 är kompatibelt med de flesta kända universella programmerbara sensorer på reservdelsmarknaden där man kan skapa ett nytt sensor-ID och/eller kopiera ett sensor-ID från den ursprungliga sensorn.

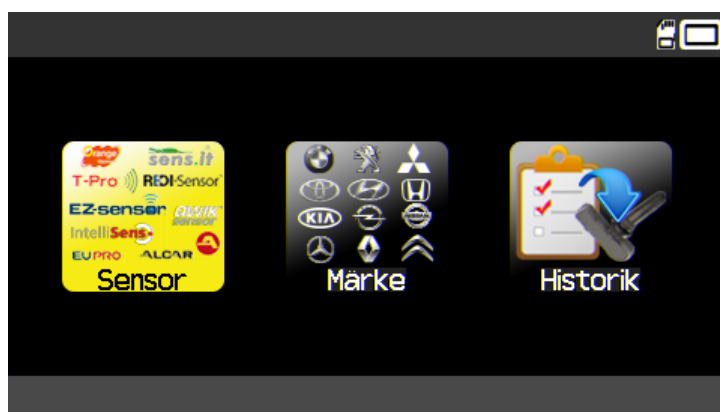
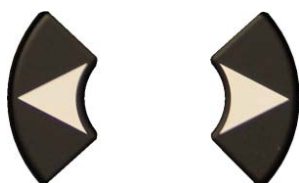


= Fortsätt



= Tillbaka

3.1. VAL BASERAT PÅ SENSORMODELL



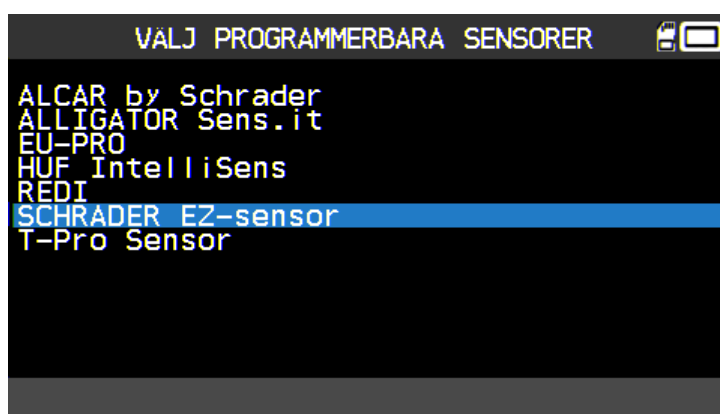
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett märke.



= Fortsätt

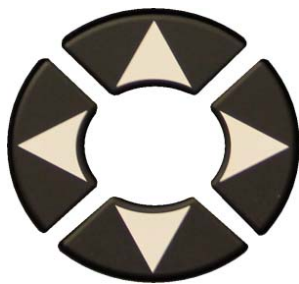


= Tillbaka

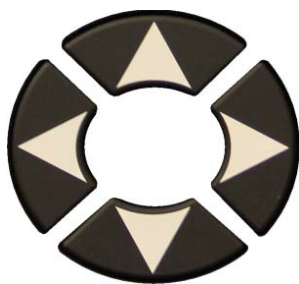
Några av märkena i exemplet ovan kan ändras beroende på dina alternativ.



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett fordonsmärke.

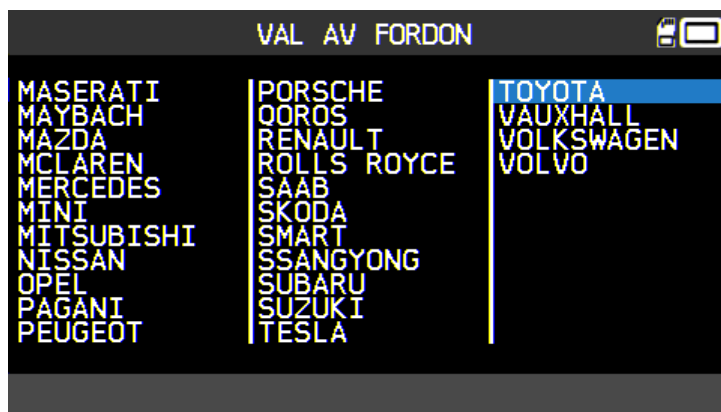


Bläddra uppåt eller nedåt för att välja en fordonsmodell.



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja årsmodell.

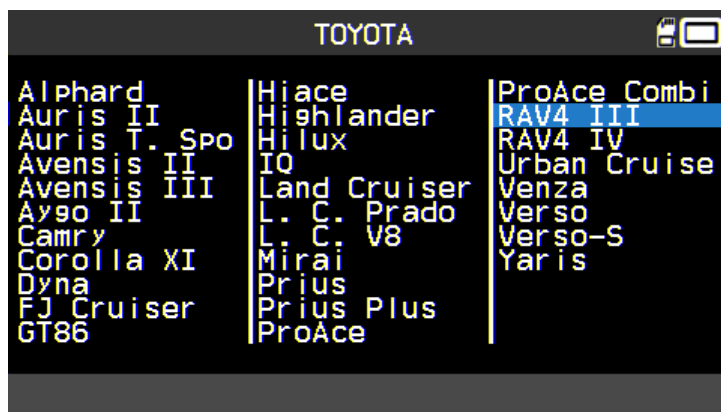
Sensormodellerna visas, använd en av dessa



= Fortsätt



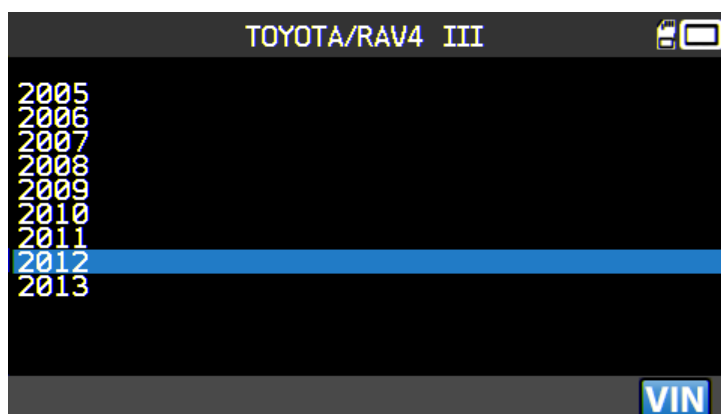
= Tillbaka



= Fortsätt



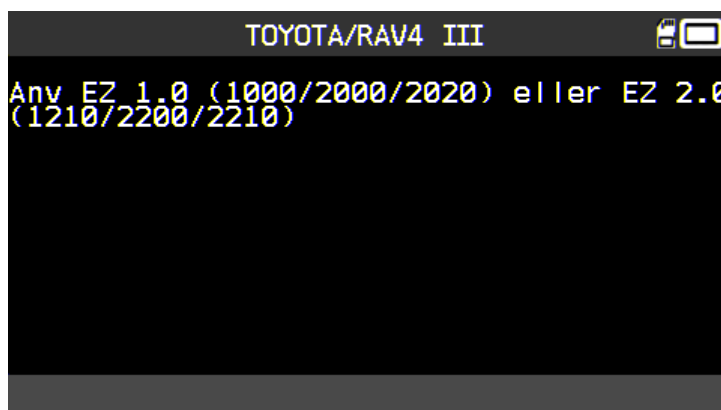
= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka

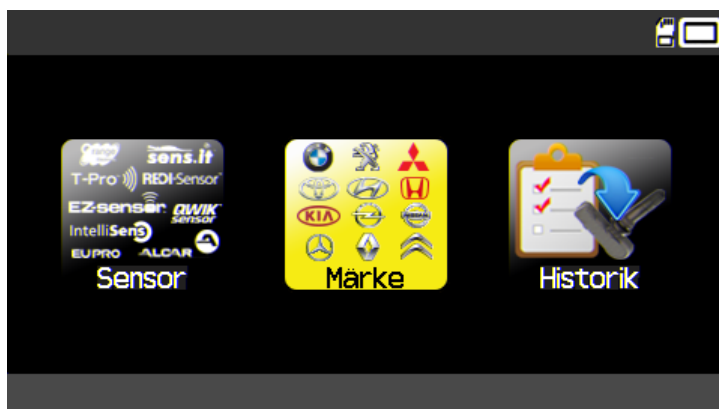
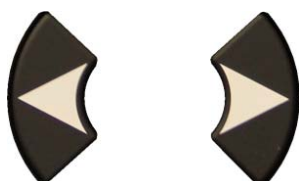


= Fortsätt



= Tillbaka

3.2. VAL BASERAT PÅ MÄRKE



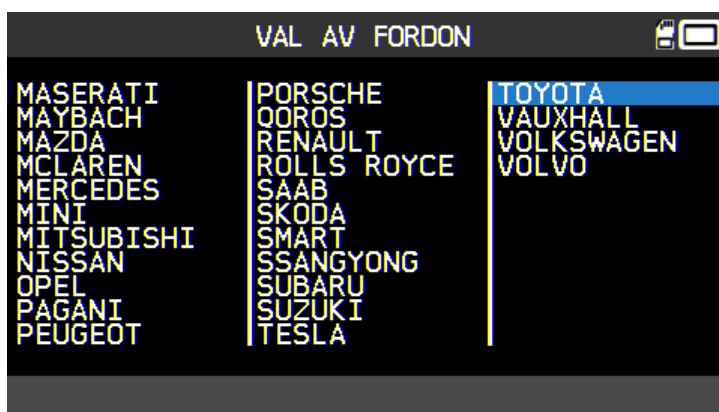
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett fordonsmärke.



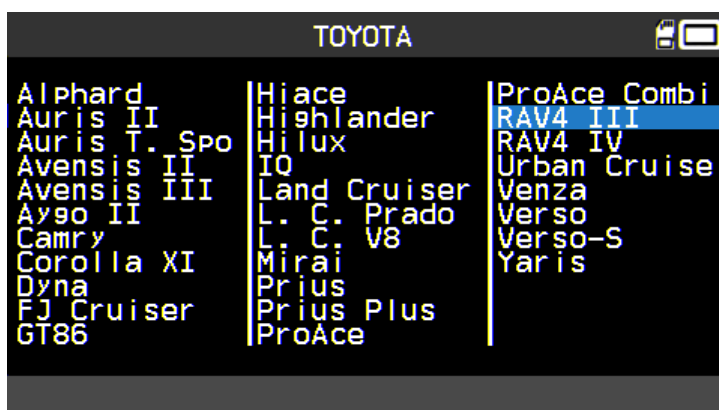
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja en fordonsmodell.



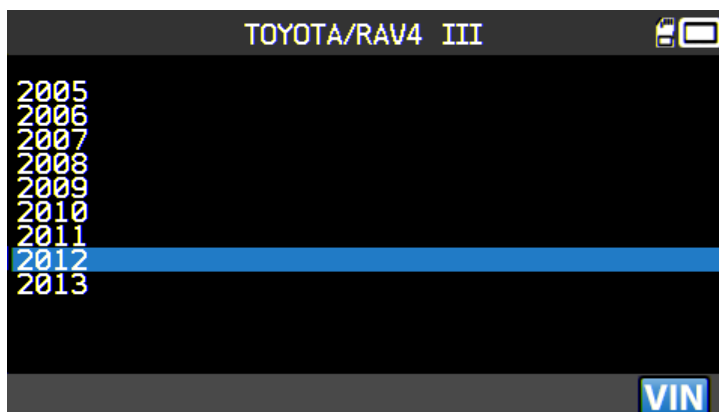
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja årsmodell.



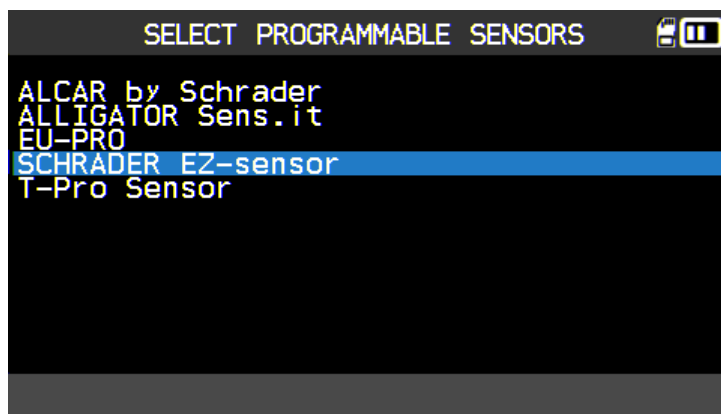
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett märke.



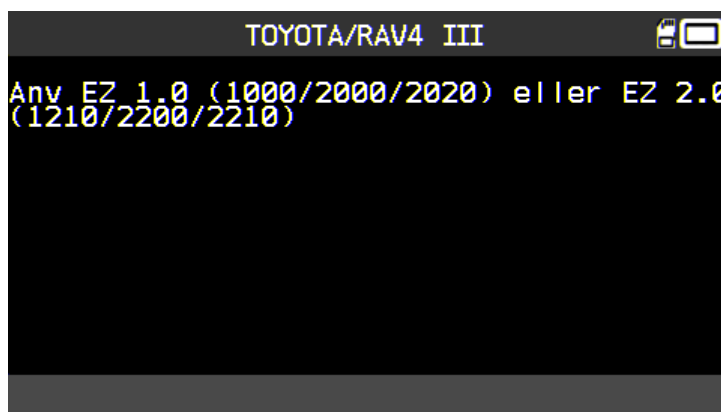
= Fortsätt



= Tillbaka

Några av märkena i exemplet ovan kan ändras beroende på dina alternativ.

Sensormodellerna visas, använd en av dessa

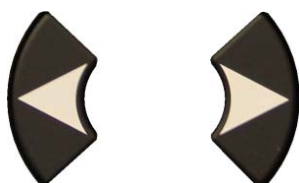


= Fortsätt



= Tillbaka

3.3. VAL BASERAT PÅ HISTORIK



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett fordon.



= Fortsätt



= Tillbaka

NYLIGEN		
Märke/modell/år	Datum	Återställ
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/25/2016	---
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/25/2016	---
FIAT/500L/2014	01/25/2016	---
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/25/2016	---
TTD/4 HJUL/09:45:01	01/21/2016	---
TTD/4 HJUL/09:42:13	01/21/2016	---
TTD/4 HJUL/09:41:30	01/21/2016	---
TTD/4 HJUL/09:40:55	01/21/2016	---



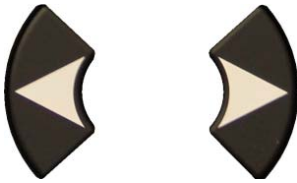
= Fortsätt



= Tillbaka

3.4. AVSNITTET "COPY SENSOR ID" (KOPIERA SENSOR-ID)

Det här avsnittet används för att återställa ett sensor-ID om den "gamla" sensorn kan klonas.



Bläddra till vänster eller höger för att välja alternativet **KOPIERA**.



= Fortsätt



= Tillbaka

Placera sensorn framför verktygets antenn för att kontrollera sensorn.



För att aktivera sensorn.

Vänta några sekunder medan verktyget aktiverar sensorn.



Sensordata visas.



= Fortsätt



= Tillbaka

Placera sensorn
framför verktygets
antenn för att skicka
ID till den nya
sensorn.



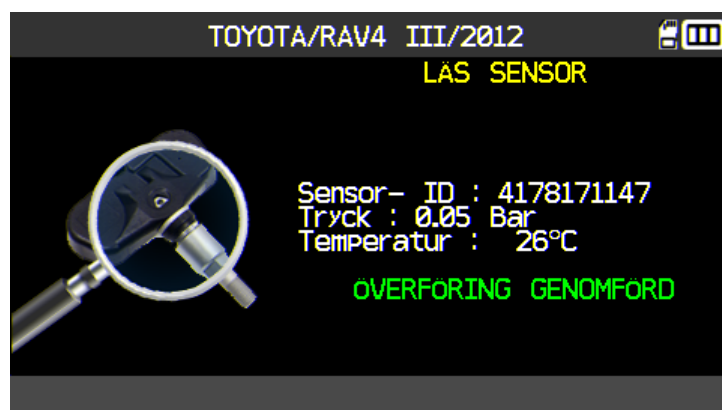
Vänta några
sekunder.



Verktyget verifierar
uppladdat ID.

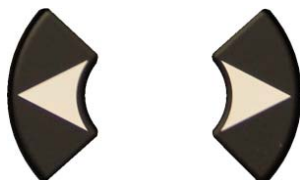


Sensorn är klonad.



3.5. AVSNITTET "CREATE SENSOR ID" (SKAPA SENSOR-ID)

Det här avsnittet används för att skapa en modellspecifik sensor om den "gamla" sensorn inte kan klonas. Sensorns nya ID genereras slumpmässigt av verktyget och kan skilja sig från det ursprungliga. Du måste återställa TPMS-verktyget (se avsnitt 2) när du byter ut nya sensorer.



Bläddra till höger eller vänster och välj **CREATE** (SKAPA).



= Fortsätt



= Tillbaka

Placera sensorn framför verktygets antenn för att skicka ID till den nya sensorn.



= Fortsätt



= Hem

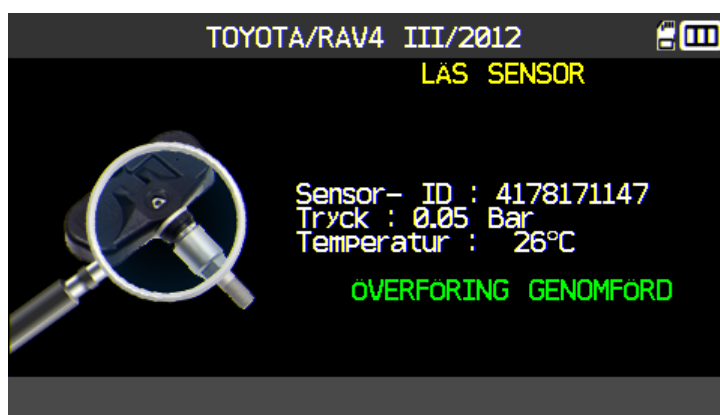
Vänta några sekunder.



Verktyget verifierar uppladdat ID.



Sensorn är skapad.



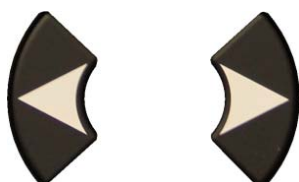
= Fortsätt



= Tillbaka

3.1. ATT KOPIERA SENSOR-ID

Det här avsnittet används för att återställa alla sensor-ID om de "gamla" sensorerna kan klonas.



Bläddra till höger eller vänster och välj **SKAPA**.



= Fortsätt



= Tillbaka

Fortsätt med **"KONTROLLERA SENSOR"** och aktivera de 4 sensorerna.



När alla sensorer har aktiverats, tryck på ikonen Klistra in



= Fortsätt



= Tillbaka

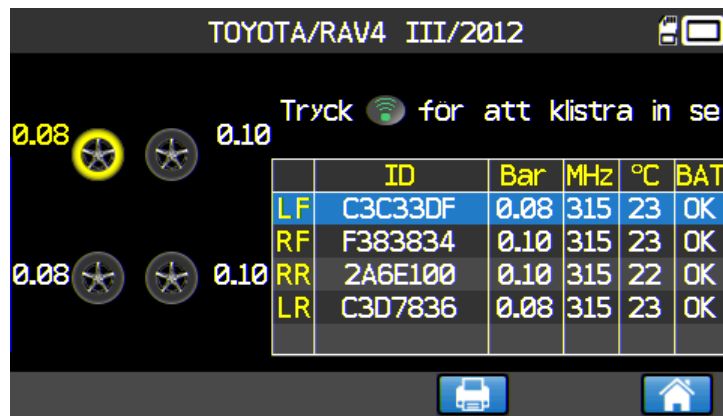


Välj hjul för
inklistering.

Placera sensorn
framför verktygets
antenn för att skicka
ID till den nya
sensorn.

Vänta några
sekunder.

Verktyget verifierar
uppladdat ID.



För att
klistera in
sensorn.



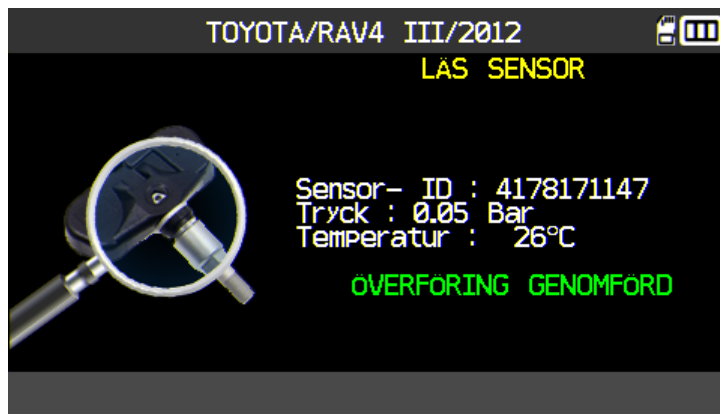
= Fortsätt



= Hem



Sensorn är klonad.



= Fortsätt



= Tillbaka



Välj ett annat hjul för inklistring.



För att klistra in sensorn.

Fortsätt enligt ovanstående för resten av hjulen.

3.2. FEL VID OMPROGRAMMERING

Om något går fel vid ID-överföringen visas följande meddelande och du får börja om.



= Börja om



= Tillbaka

4. SÖKMENYN

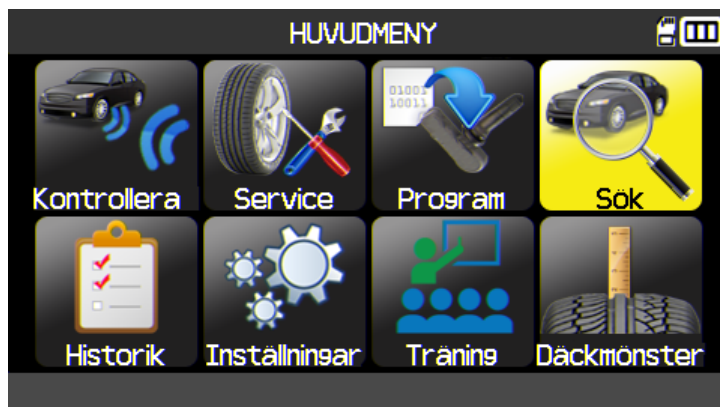
Via den här menyn kan du söka efter ett fordon som redan finns i verktygets databas.



Du kan söka efter:
KUNDNUMMER,
REGISTRERINGSN
UMMER,
CHASSINUMMER
eller **MÄRKE**.



Ett tangentbord
visas för att skriva in
tecken. Tryck på
 för att
bekräfta.



= Fortsätt



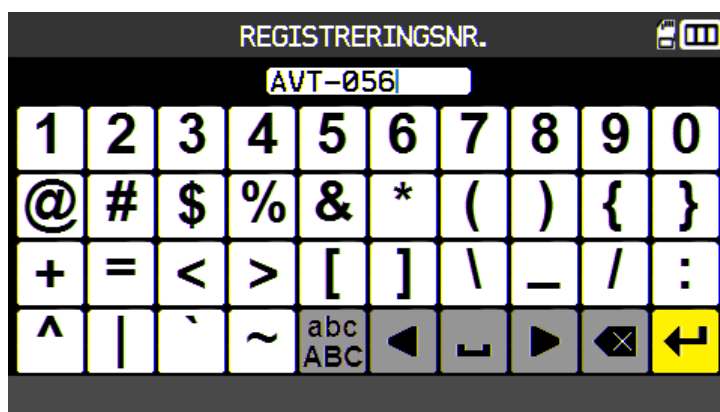
= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



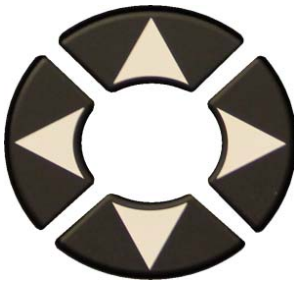
= Tillbaka



För att välja  och visa informationen.



För att välja fordon.



För att välja åtgärd.

SÖK

KUNDNUMMER

REGISTRERINGSNÖT-056

CHASSINR.

MÄRKE



= Fortsätt



= Tillbaka

SÖK

Märke/modell/år	Datum	Återställ
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/25/2016	---
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/13/2016	---
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/05/2016	---
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/04/2016	---
TOYOTA/RAV4 III/2012	12/30/2015	---
TOYOTA/RAV4 III/2012	01/19/2016	---

     1/1



= Fortsätt

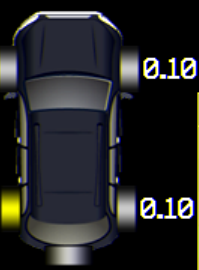


= Tillbaka

TOYOTA/RAV4 III/2012

Tryck  för att aktiv. senso

	ID	Bar	MHz	°C	BAT
LF	C3C33DF	0.08	315	23	OK
RF	F383834	0.10	315	23	OK
RR	2A6E100	0.10	315	22	OK
LR	C3D7836	0.08	315	23	OK





= Fortsätt

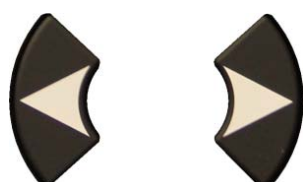


= Tillbaka

5. HISTORIK



Den här funktionen listar verktygets senaste aktiviteter.



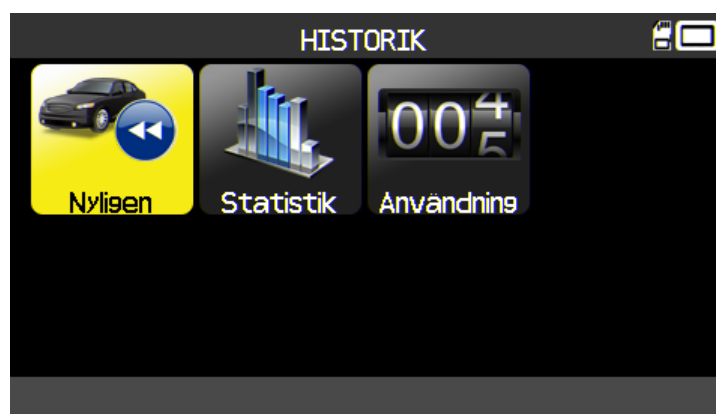
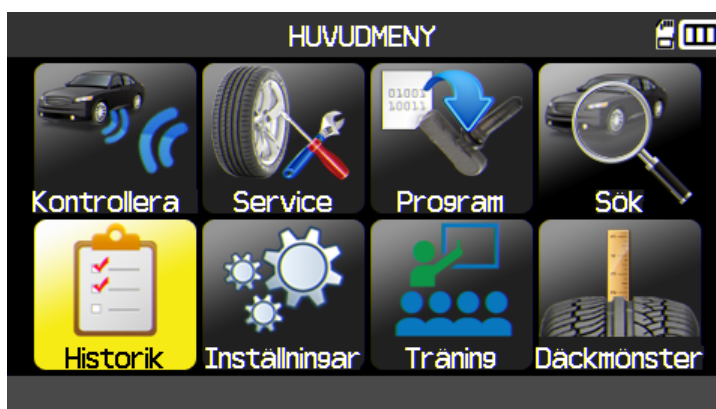
Bläddra till vänster eller höger och välj **HISTORIK**.

Alternativet **Nyligen**



Välj vilket märke som ska visas.

Skärmen för det valda fordonet med status för de senaste aktiveringarna visas. Det är möjligt att fortsätta aktivera fordonet.



NYLIGEN			
Marke/modell/år	Datum	Återställ	
MERCEDE/GL Class/2010	05/20/2015	---	
FERRARI/La Ferr/2014	05/20/2015	---	
MERCEDE/GL Class/2009 >08	05/20/2015	---	
MERCEDE/GL Class/2010	05/20/2015	---	
MERCEDE/GL Class/2008	05/20/2015	---	
MERCEDE/GL Class/2006	05/20/2015	---	
MERCEDE/GL Class/2010	05/20/2015	---	
MERCEDE/GL Class/2006	05/20/2015	---	

FERRARI/La Ferr/2014					
Tryck för att aktiv. sensor					
	ID	Bar	Mhz	°C	BAT
LF	2081288596	0.00	433	23	OK
RF					
RR					
LR					



= Fortsätt



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



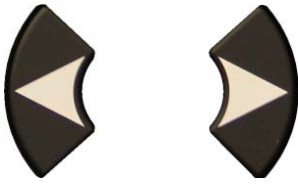
= Tillbaka



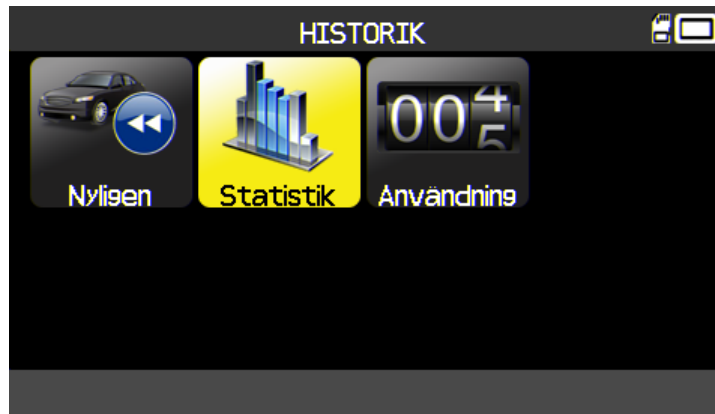
För att aktivera sensorn.



= Tillbaka



Bläddra till vänster
eller höger och välj
HISTORIK.



= Fortsätt



= Tillbaka

Alternativet **Statistik**



För att byta sida.

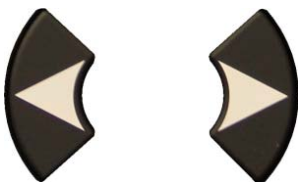
STATISTIK		
Märke	Aktiveringar	Inlärningsar
CHEVROLET	9	0
FERRARI	1	0
MERCEDES	4	0
MINI	8	0
QOROS	103	2304
TOYOTA	90	0



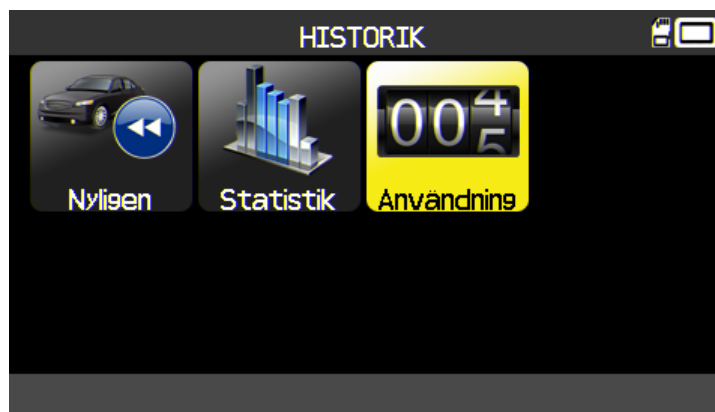
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra till vänster
eller höger och välj
HISTORIK.



= Fortsätt



= Tillbaka

ANVÄNDNING	
Serienummer	: B366-00819
Antal laddcykler	: 118
Antal aktiveringar	: 225
Antal inlärningsar	: 2318
Antal mjukvaruuppdateringar	: 1



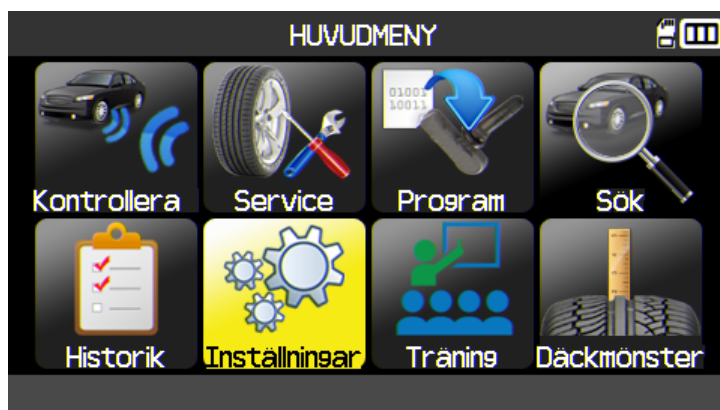
= Tillbaka

6. SETTINGS (INSTÄLLNINGAR)

6.1. GÅ TILL MENYN SETTINGS (INSTÄLLNINGAR)



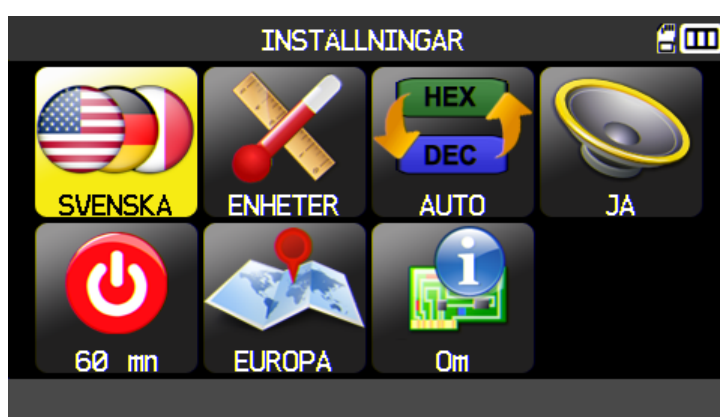
Välj funktion eller inställning.



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka

Obs! i varje ikon står den valda inställningen.

	LANGUAGE (SPRÅK)	Välj displayspråk mellan Cestina, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi.
	UNITS (ENHETER)	Ändra vilken enhet lufttryck och temperaturer visas i (kPa, Bar eller PSI med F° eller C°).
	FORMAT	Ändra formatet på skärmen för sensor-ID.
	BUZZER (SUMMER)	Aktivera eller avaktivera summer (YES eller NO).
	AUTO OFF (AUTO AV)	Inaktiv tid innan verktyget automatiskt stängs av.
	ZONE (ZON)	Välj arbetsområde, AMERICA (AMERIKA), EUROPE (EUROPA) eller KOREA . Var försiktig när du ändrar zonen. För att få tillgång till zonens data krävs en WebVT-nedladdning eller ett SD-kort.

6.1.1. Ställ in språk

LANGUAGE (SPRÅK): välj displayspråk mellan Cestina, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi.



Välj funktion eller inställning.



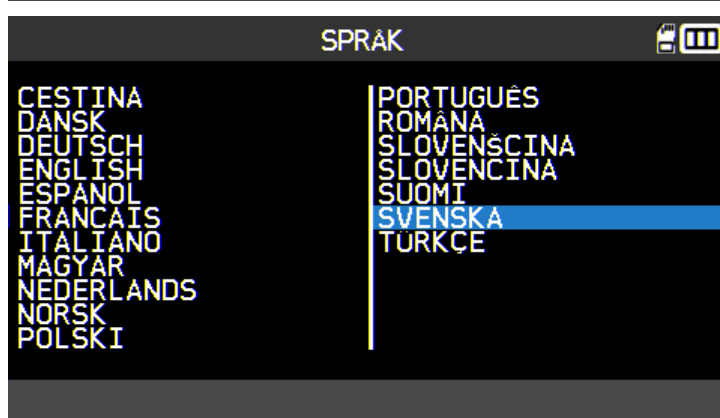
Bläddra uppåt eller nedåt för att välja.



= Fortsätt



= Tillbaka



= Bekräfta



= Tillbaka

6.1.2. Ändra enhetsinställningar

UNITS (ENHETER): ändra vilken enhet lufttryck och temperaturer visas i (kPa, Bar eller PSI med F° eller C°).



Välj funktion eller inställning.



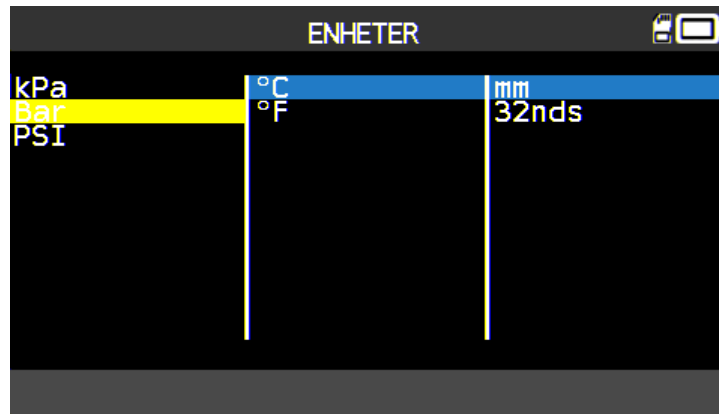
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja **Units** (Enheter)



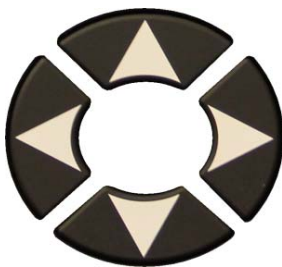
= Bekräfta



= Tillbaka

6.1.3. Ändra formatinställningar

FORMAT: ändra formatet på skärmen för sensor-ID.



Välj funktion eller inställning.



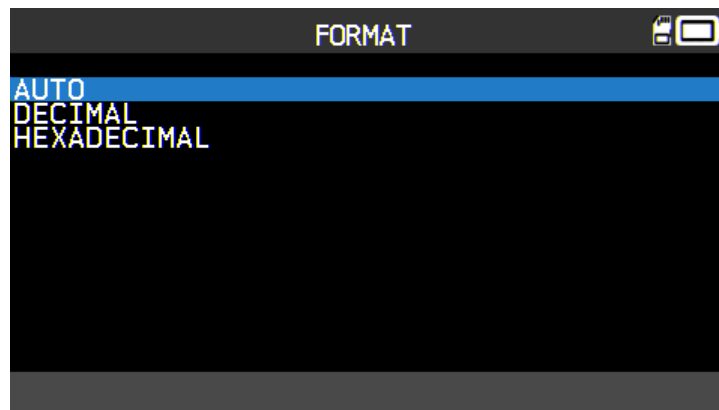
= Bekräfta



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett format.



= Bekräfta



= Tillbaka

AUTO: visar sensor-ID i samma format som sensorn skickar ut.

DECIMAL: visar sensor-ID som decimaltal (0 till 9).

HEXADECIMAL: visar sensor-ID i hexadecimaltal (0 till F).

6.1.4. Ändra summerinställningarna

SUMMER: stäng av eller sätt på summer. (JA eller NEJ).

När summern är inställd på **JA** hörs ett pip ljud när sensor-ID upptäcks.



Välj funktion eller inställning.



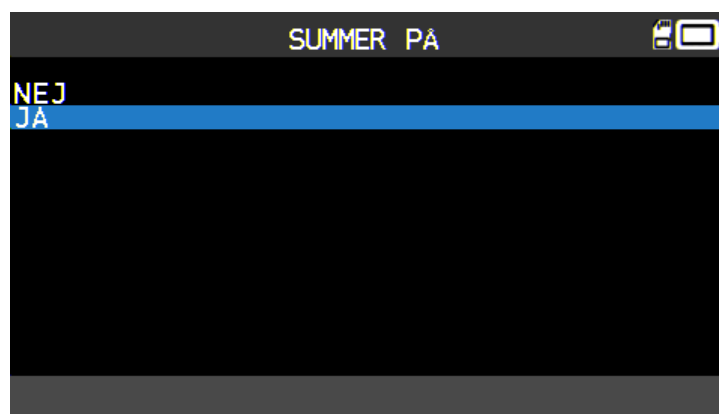
= Bekräfta



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja **Ja** eller **Nej**.



= Bekräfta



= Tillbaka

6.1.5. Andra inställningarna för Auto av

AUTO AV: inaktiv tid innan verktyget automatiskt stängs av.



Välj funktion eller inställning.



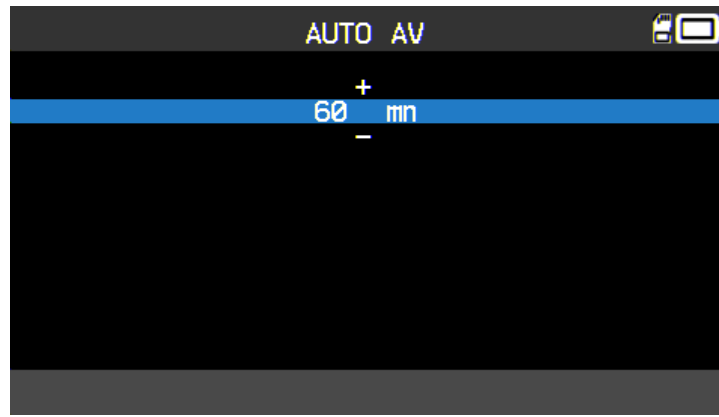
= Bekräfta



= Tillbaka



Bläddra uppåt (+)
och nedåt (-) för att
ställa in tiden.



Välj en tid mellan **60 min** (maximum) och **DISABLED**
(AVSTÄNGD).

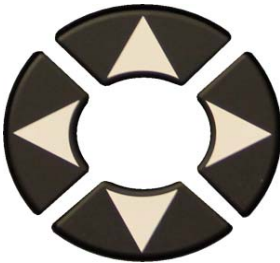


= Bekräfta



= Tillbaka

6.1.6. Ändra zoninställningar



Välj funktion eller
inställning.



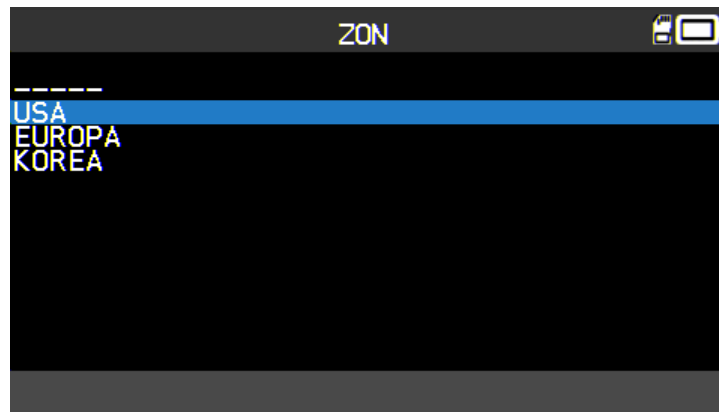
= Bekräfta



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller
nedåt för att välja en
ny zon.

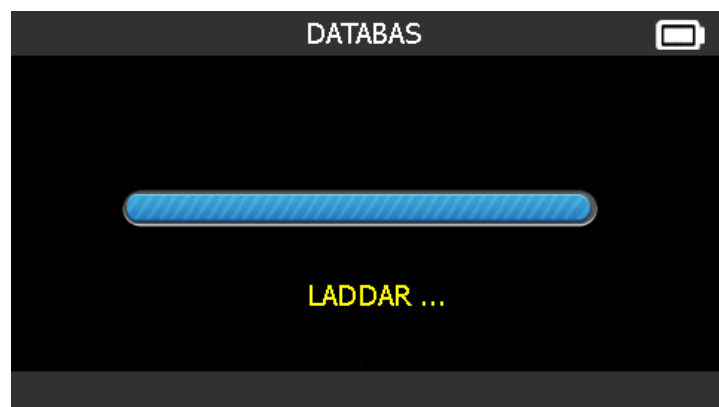


= Bekräfta

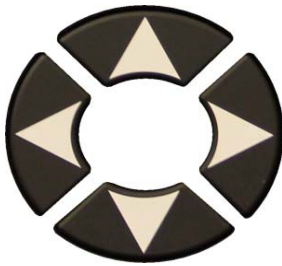


= Tillbaka

Verktyget kommer
att ladda den nya
databasen för den
valda zonen.



6.1.7. OM



= Fortsätt



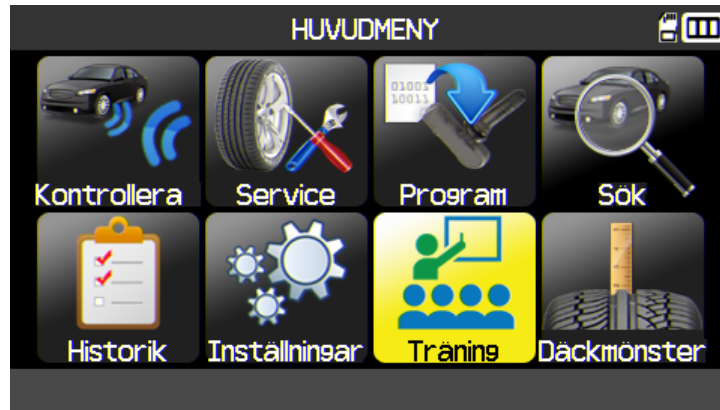
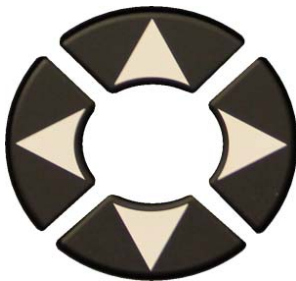
= Tillbaka



= Tillbaka

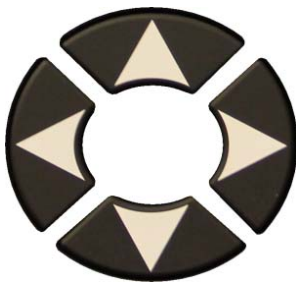
7. TRÄNING

På den här sidan visas olika processer, t.ex. olika träningsvarianter, uppdatering av verktyget m.m.



= Fortsätt

Exempel på träning:



= Fortsätt



= Tillbaka



För att byta sida.



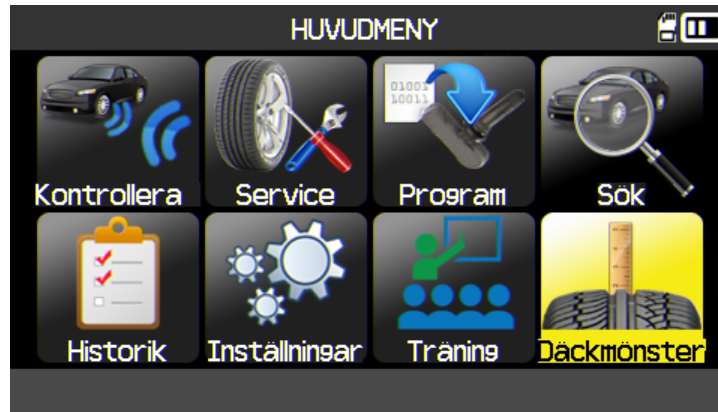
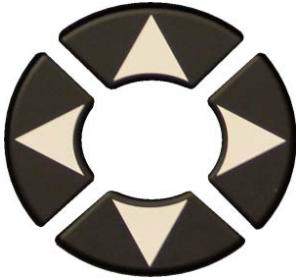
= Fortsätt



= Tillbaka

8. DÄCKMÖNSTER

Funktionen används för att utnyttja däckmönstermätaren (tillval) för att mäta mönsterdjup.



Om du inte har anslutit **däckmönstermätaren** visas en bild på verktyget som uppmanar dig att göra detta.

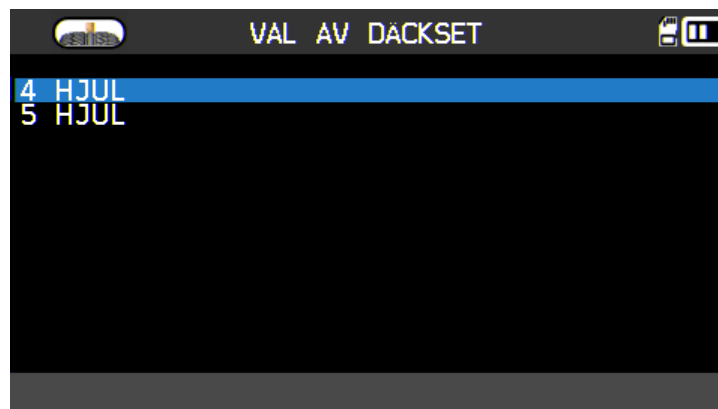


Titta efter den gröna lampan på baksidan av **däckmönstermätaren** (tillval).

Ikonen  visas i statusfältet.



När mätaren är ansluten uppmanar verktyget dig att välja antal hjul.

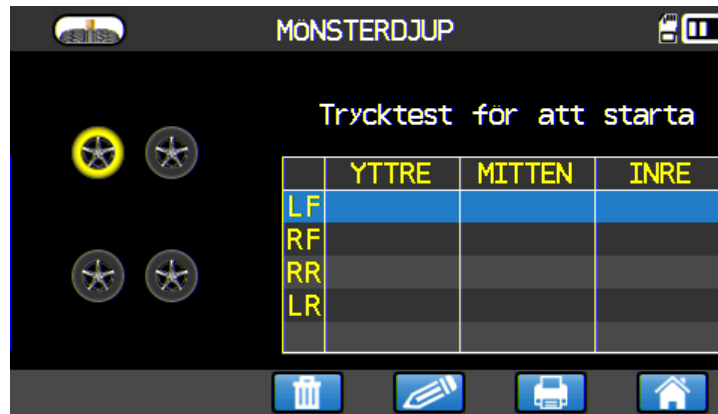


Verktyget kan nu användas för att mäta mönsterdjup.

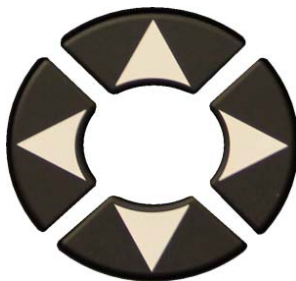


För att växla hjul.

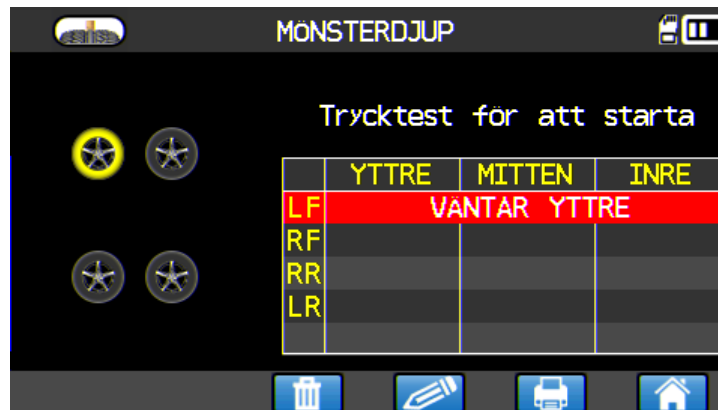
Tryck på knappen på baksidan av däckmönstermätaren för att påbörja mätningen.



= Tillbaka



Följ instruktionerna som visas på skärmen för alla hjul.



= Tillbaka

VÄNTAR YTTRE / MITTEN / INRE

BEARBETAR MÄTNING

MINSKA

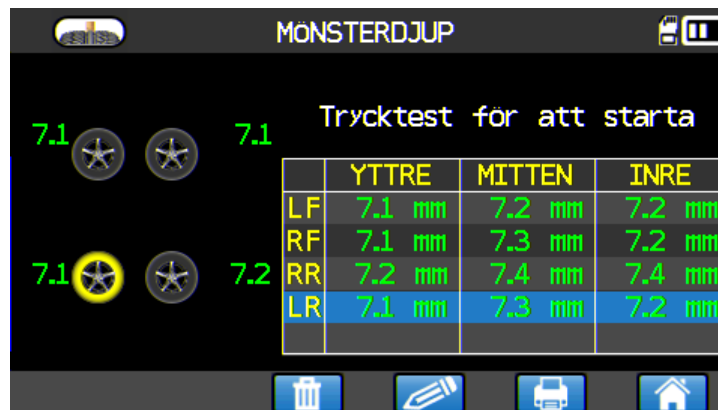


Tryck på knappen på baksidan av **däckmönstermätaren** för att påbörja mätningen för varje enskilt hjul.



När alla hjul har mätts visas samtliga mönsterdjup.

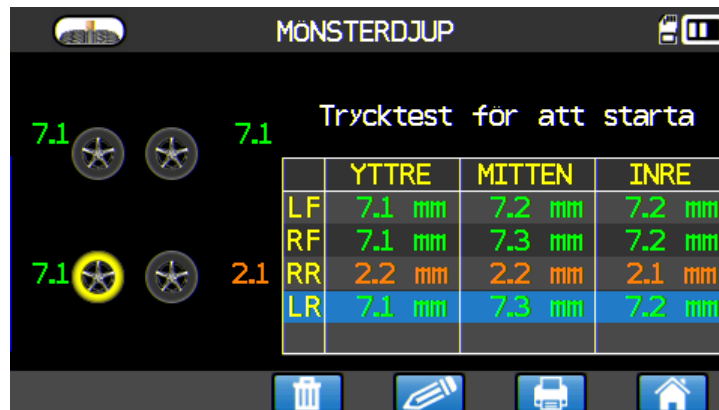
Resultaten kan skrivas ut (se avsnittet **"Skriva ut sensordata"**).



= Tillbaka

Resultaten kan visas på nytt via menyn **"Historik/Nyligen"**.

För utslitna däck (ej godkänt mönsterdjup) visas det uppmätta värdet i rött.



= Tillbaka

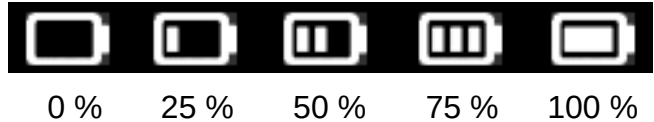
ÖVRIGT

1. LADDA

Indikator för låg batterinivå

TPMS-verktyget känner av när batterinivån är låg. Den genomsnittliga batterilängden är 800 sensortester per laddning (mellan 160 och 200 fordon), men kan variera beroende på sensormodell.

Batteristatus:



När 0 % blinkar kommer verktyget att stängas av efter 10 sekunder.



Batteriet laddar.



Ett problem med batteriet har inträffat. Kontakta efterförsäljningsservice.

ANVÄND INTE verktyget vid låg batteristatus eftersom överföringarna kan vara opålitliga.

Lampan är röd medan batteriet laddar och blir grön när batteriet är fulladdat.



Två sätt att ladda verktyget:

- Anslut verktyget till ett lämpligt eluttag med adaptern.
- Koppla in adaptern i dockningsstationen och sätt verktyget i dockningsstationen. I båda fallen kommer LED-lampan **"CHARGE"** (LADDA) att lysa rött.

Byta batteri

Vi rekommenderar att du lämnar in verktyget till fabriken när batteriet behöver bytas.

2. SKRIVA UT SENSORDATA

Obs! Den här funktionen är bara tillgänglig när användaren har aktiverat sensorer i fordonet och verktyget inte har stängts av.

1) Sätt verktyget i dockningsstationen och kontrollera att alla sensorer är aktiverade.

2) Koppla in laddaren i dockningsstationen för att förse skrivaren med ström.

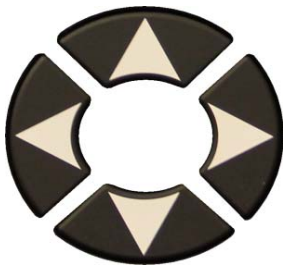
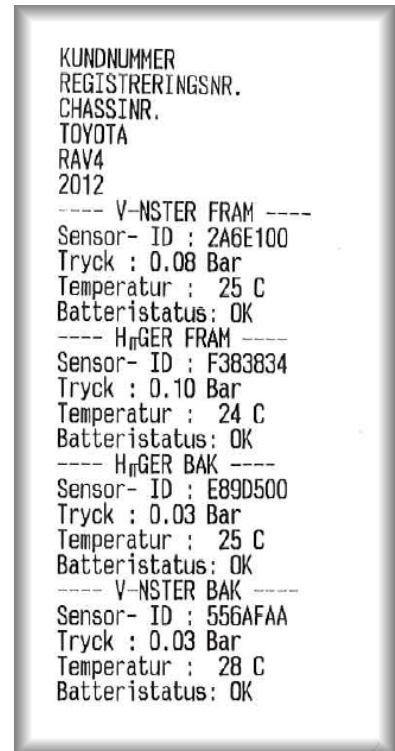
3) Sätt på skrivaren och tryck på knappen  tills

lampan blinkar i grönt .

4) Skrivaren är redo när batterilampan ser ut så här .

Tryck på knappen  för att mata fram papper.

Obs! verktyget ansluts till skrivaren med infrarött ljus.



5) Välj ikonen  med pilarna.

6) Skriv ut resultaten genom att trycka på OK



= Skriv ut



= Tillbaka

Obs! Denna process används också för att skriva ut resultaten från en däckmönstermätning som gjorts med tillbehöret för detta.

3. TROUBLESHOOTING

Om **TPMS-verktyget** inte kan aktivera en eller flera sensorer med antingen elektronisk eller magnetisk aktivering, använd följande felsökningsguide:

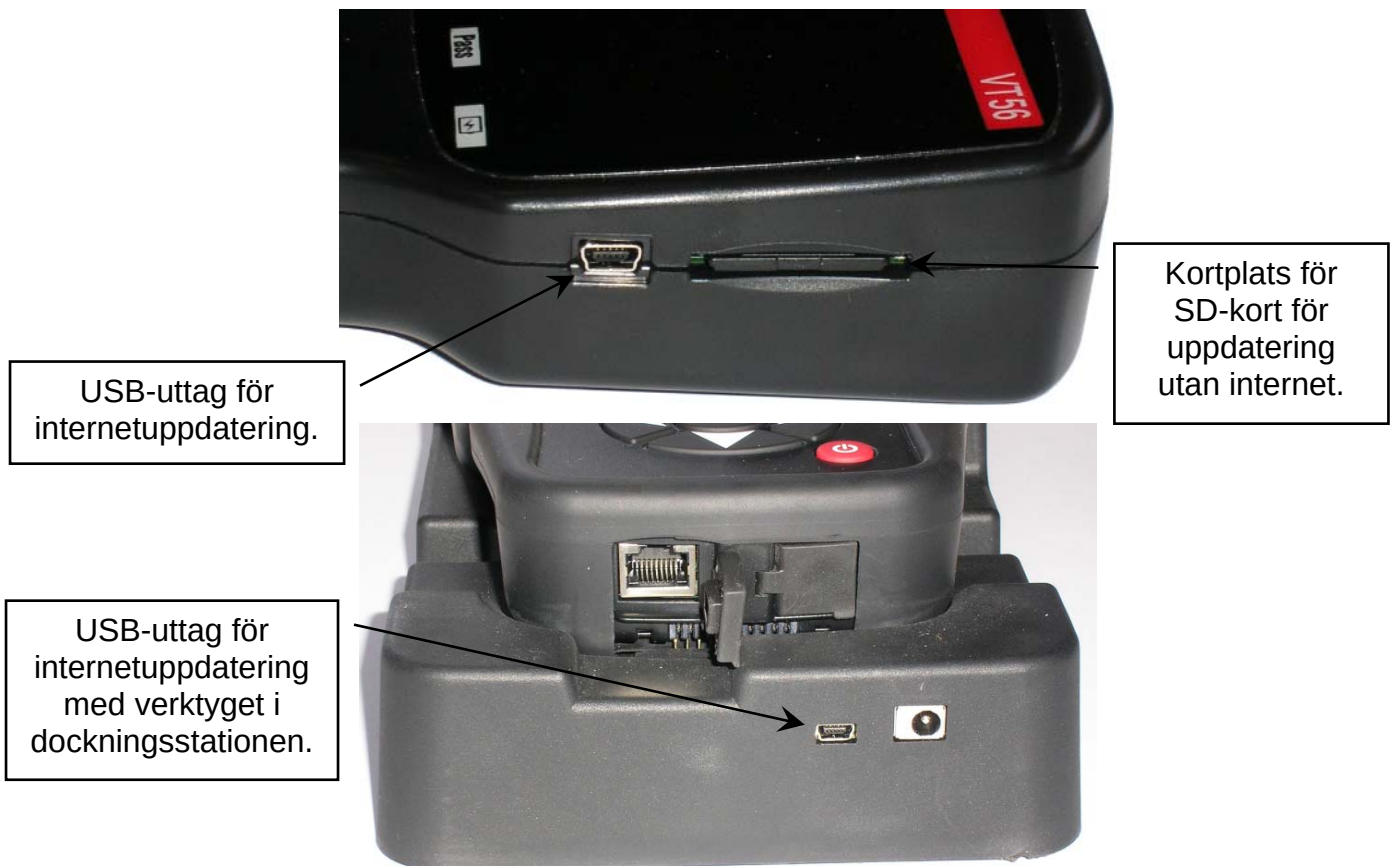
- 1) Fordonet har ingen sensor trots att det finns ett ventilskaft i metall. Var uppmärksam på Schrader-ventiler i gummi som används för TPMS-system.
- 2) Sensorn, modulen eller själva ECU kan vara skadad eller defekt.
- 3) Sensorn kan vara av typen som periodvis aktiveras på egen hand och inte är tillverkad för att svara på en aktiveringsfrekvens.
- 4) Ditt **TPMS-verktyg** kan kräva en programvaruuppdatering.
- 5) Kontrollera displayens tidsinställningar för **"Auto Off"** (Auto av).
- 6) Ditt **TPMS-verktyg** är skadat eller defekt.

4. UPPDATERA VERKTYGET

Uppgradera ditt TPMS-verktyg

När ett nytt protokoll blir tillgängligt kommer du att behöva uppggradera ditt verktyg. Följ instruktionerna nedan:

VIKTIGT: Stäng tillfälligt av alla antivirusprogram och spamfilter på din dator. Det är nödvändigt för att uppggraderingen ska lyckas.



4.1. INSTALLERA WEBVT PC SUITE

- 1) Anslut TPMS-verktyget till USB-uttaget och starta verktyget.
- 2) Sätt in den CD-skiva som medföljde verktyget i datorns skivenhet och klicka på ikonen **WebVT** för att starta programmet.
- 3) En skärm med texten "**Welcome to the Install Shield Wizard for WebVT**" (Välkommen till installationsguiden för WebVT) visas. Klicka på "**Next >**" (Nästa >).
- 4) Ett fönster visas där du kan välja plats för installationen, klicka på "**Next >**" (Nästa >).
- 5) Följ instruktionerna på skärmen tills dialogrutan med knappen "**Finish**" (Slutför) visas.
- 6) Klicka på "**Finish**" (Slutför) när installationen av **WebVT** är klar.

Obs! Artikelnummer för beställning av årliga programuppdateringar får du av din återförsäljare, som även kan upplysa om tillgänglighet och pris.

4.2. UPPDATERING VIA USB (MED INTERNET)

Se till att batteriet är fulladdat innan du uppdaterar.

- 1) Anslut **TPMS-verktyget** till **datorn** med USB-kabeln och starta verktyget.
- 2) Starta programvaran **WebVT**.
- 3) En skärm med texten "**Update Device**" (Uppdatera utrustning) kommer att visas.
- 4) Härifrån kan du också skriva ut "**Valve IDs**" (Ventil-ID).
- 5) Välj "**Yes**" (Ja) för att uppdatera till den senaste versionen. Uppdateringen kommer att ta flera minuter och statusfältet indikerar hur stor del av uppdateringen som är klar.

Varning!

Koppla inte ur TPMS-verktyget ur datorn eller slå ifrån datorn under uppdateringen. Det kan orsaka allvarliga fel på verktyget.

4.3. UPPDATERING VIA SD-KORT (UTAN INTERNET)

Se till att batteriet är fulladdat innan du uppdaterar.

- 1) Sätt i **SD-kortet** i kortplatsen med stiften uppåt.
- 2) Starta **TPMS-verktyget** och gå till huvudmenyn.
- 3) Bläddra ner till **TPMS TOOL Update** (Uppdatera TPMS-verktyg) och tryck på enter.
- 4) Bläddra ner till **YES (JA)** och tryck på enter.
- 5) File Selection (Välj fil) kommer att visas. Tryck på knappen .
- 6) Verktyget kommer nu att uppdatera sin version av programvaran.
- 7) När installationen är klar kommer verktyget automatiskt att stängas av. **Ta ut SD-kortet.**
- 8) Starta **TPMS-verktyget**. Den senaste versionen av programvaran kommer att visas på skärmen.

Varning!

Stäng inte av TPMS-verktyget eller avlägsna SD-kortet under uppdateringen. Det kan orsaka allvarliga fel på verktyget.

5. BEGRÄNSAD HÅRDVARUGARANTI

ATEQ begränsad hårdvarugaranti

ATEQ garanterar den ursprungliga köparen att ATEQ:s hårdvaruprodukt är felfri beträffande material och utförande under den tidsperiod som anges på produktens paket och/eller i användardokumentationen, från det ursprungliga inköpsdatumet. I den mån det inte strider mot tillämplig lag är denna garanti inte överförbar, och begränsas till den ursprungliga köparen. Denna garanti ger dig vissa juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter beroende på lokal lagstiftning.

Gottgörelse

ATEQ:s fullständiga ansvarsskyldighet och din enda gottgörelse för eventuella garantibrott är att, efter ATEQ:s gottfinnande, (1) reparera eller ersätta hårdvaran eller (2) återbetala köpeskillingen, under förutsättning att hårdvaran återlämnas till inköpsstället eller annan plats som ATEQ kan komma att ange, tillsammans med en kopia av försäljningskvittot eller det daterade detaljerade kvittot. Frakt- och expeditionsavgifter kan tillkomma i den mån gällande lagstiftning tillåter. ATEQ kan, efter eget gottfinnande, använda nya, renoverade eller begagnade delar i gott skick för att reparera eller ersätta en produkt. Garantin är giltig för en eventuell ersättningsprodukt under återstående ursprunglig garantiperiod eller i trettio (30) dagar från ersättningsproduktens leveransdatum, beroende på vilket som är längst, eller under en eventuell ytterligare tidsperiod som är tillämplig i ditt jurisdiktionsområde.

Denna garanti gäller inte för problem eller skador som uppstår till följd av (1) olyckor, missbruk, felanvändning, otillåten reparation, modifiering eller demontering; (2) felaktigt bruk eller underhåll, bruk som inte överensstämmer med produktanvisningarna eller anslutning till felaktig nätspänning; eller (3) användning av förbrukningsvaror, som t.ex. batterier, som inte tillverkas av ATEQ, förutom i fall där sådan inskränkning är förbjuden enligt gällande lagstiftning.

Så här får du garantisupport

Innan du gör ett garantianspråk rekommenderar vi att du besöker

supportavsnittet på www.ateqtpm.com (USA) eller www.tpms-tool.com (Europa) för teknisk hjälp. Giltiga garantianspråk behandlas vanligen via inköpsstället under de första trettio (30) dagarna efter inköpet. Denna tidsperiod kan dock variera beroende på var du köpte produkten – kontakta ATEQ eller återförsäljaren som du köpte produkten av för mer information. Garantianspråk som inte kan behandlas via inköpsstället samt alla andra produktrelaterade frågor ska riktas direkt till ATEQ. Adresser och kontaktinformation till ATEQ:s kundtjänst finns i den dokumentation som medföljde din produkt samt online på adressen www.tpms-tool.com.

Ansvarsbegränsning

ATEQ SKA INTE HÅLLAS ANSVARIGA FÖR NÅGRA SÄRSKILDA, INDIREKTA ELLER OFÖRUTSEDDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV INTÄKTER, VINST ELLER DATA (DIREKT ELLER INDIREKT) ELLER EKONOMISK FÖRLUST, OAVSETT VILKEN RÄTTSTEORI ANSPRÅKET BASERAS PÅ, ÄVEN OM ATEQ HAR UNDERRÄTTATS OM ATT DET FINNS RISK FÖR SÅDANA SKADOR. Vissa lagstiftningar tillåter inte exkludering eller begränsning av särskilda, indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador, så det är inte säkert att du omfattas av ovanstående begränsning eller exkludering.

Giltighet för underförstådda garantier

I DEN UTSTRÄCKNING GÄLLANDE LAGSTIFTNING TILLÅTER ÄR ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER VILLKOR FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR PRODUKTEN BEGRÄNSADE TILL GILTIGHETPERIODEN FÖR PRODUKTENS GARANTI. Vissa lagstiftningar tillåter inte begränsningar av giltighetsperioden för underförstådda garantier, så det är inte säkert att du omfattas av ovanstående begränsning.

Nationella juridiska rättigheter

Konsumenter har vissa juridiska rättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning i samband med försäljning av konsumtionsvaror. Dessa rättigheter påverkas inte av denna begränsade garanti.

Garantiperioder

Observera att inom EU ska eventuella garantiperioder som understiger två år utökas till två år.

6. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERI OCH LADDNING

Du måste läsa och tillämpa dessa säkerhetsföreskrifter och varningar innan du använder eller laddar dina litiumpolymerbatterier.

Användarmiljö

Glöm inte att följa eventuella specialregler för elanvändning i ditt område och stäng alltid av utrustningen när den är förbjudet att använda eller kan orsaka störningar eller fara.

Använd bara utrustningen i dess normala användarpositioner.

Utrustningen och dess tillbehör kan innehålla små delar. Håll dem utom räckhåll för små barn.

Om laddning

Använd endast laddaren som medföljer verktyget. Användning av andra typer av laddare kommer att resultera i funktionsstörningar och/eller fara.

När den röda LED-lampan släcks är batteriet fulladdat.

Om laddaren

Använd inte laddaren i miljöer med hög fuktighet. Rör aldrig laddaren om dina händer eller fötter är blöta.

Ge laddaren utrymme för ventilation vid användning. Täck inte över laddaren med papper eller andra objekt som hindrar nedkylningen. Använd inte laddaren när den ligger i ett fodral.

Anslut laddaren till en lämplig strömkälla. Strömkraven står på produktens skal och/eller förpackning.

Använd inte laddaren om kabeln har skadats. Försök inte reparera utrustningen. Det finns inga reservdelar inuti. Byt ut enheten om den har skadats eller utsatts för mycket hög fuktighet.

Den här laddaren är ingen leksak och får inte användas av barn eller personer med

funktionsnedsättning utan ordentlig utbildning eller övervakning.

Använd inte laddaren som en strömkälla.

Koppla ur laddaren före underhåll eller rengöring.

Om batteriet

WARNING: Denna enhet innehåller ett inbyggt litiumpolymerbatteri. Batteriet kan spricka eller explodera och utsöndra skadliga kemikalier. För att minska risken för brand eller brännskador får du inte demontera, krossa, sticka hål på eller kassera batteriet eller instrumentet i eld eller vatten. Kortslut inte batteriet eller kontakterna med ett metallobjekt.

Använd en särskild laddare som har godkänts av **ATEQ**-tillverkaren och levererats med utrustningen.

Verktyget måste lämnas in till fabriken när batteriet ska bytas ut.

Om verktyget eller förslutningen på verktyget har förstörts eller öppnats gäller inte garantin.

Säkerhetsföreskrifter för användning av litiumpolymerbatteri

Lämna **ALDRIG** batteriet utan uppsikt under laddningsprocessen. Utrustningen måste utan undantag placeras på en ej antändbar yta under laddningen (keramiskt fat eller metallåda).

Ladda **ENDAST** litiumpolymerbatteriet med laddaren som medföljer.

Använd **ALDRIG** en batteriladdare för NiMH-batterier (nickel-metallhydrid) för att ladda ett litiumpolymerbatteri.

AVBRYT OMEDELBART laddningen om batteriet börjar överhettas till mer än **60°C** (140°F). Batteriet får **ALDRIG** överstiga **60°C** (140°F) under laddningsprocessen.

Ladda **ALDRIG** batteriet direkt efter användning eller när det fortfarande är varmt. Låt det svalna till omgivande temperatur.

Avbryt genast laddningen om du ser rök eller vätska komma ut ur batteriet. Koppla ur laddaren och placera verktyget på en isolerad plats i minst 15 minuter. **ANVÄND INTE BATTERIET IGEN** och returnera utrustningen till din återförsäljare.

Ha en brandsläckare för elektriska bränder i närheten när du laddar batteriet. Om litumpolymerbatteriet mot förmodan skulle fatta eld, **ANVÄND INTE** vatten för att släcka elden. Använd i stället sand eller en brandsläckare för elektriska bränder.

Litumpolymerbatteriet måste neutraliseras så att batteriet slutar fungera. Neutraliseringsprocessen kräver stränga säkerhetsåtgärder. Vi rekommenderar att du lämnar in verktyget till oss så att vi kan lämna batteriet till en särskild återvinning.

Släng inte litumpolymerbatteriet i papperskorgen.

Litumpolymerbatteriet är inte lämpligt för barn under 14 år. Håll litumpolymerbatteriet utom räckhåll för barn.

Förvara inte batterier i temperaturer över **60°C** (140°F) för att undvika läckage och andra faror. Lämna till exempel aldrig batteriet i en bil där det kan bli väldigt varmt eller på en plats där temperaturen kan överstiga **60°C** (140°F). Förvara batteriet på en torr plats för att undvika kontakt med all sorts fukt. Förvara endast batteriet på en ej antändbar, värmetålig, ickeledande yta och utom räckhåll för lättantändliga material eller

källor. Förvara alltid batteriet utom räckhåll för barn.

Ett litumpolymerbatteri bör förvaras uppladdat till **minst 30%**. Om batteriet förvaras helt urladdat kommer det snart att sluta fungera.

Om du inte använder batteriet under en längre period måste du ladda batteriet regelbundet (var sjätte månad) för att det inte ska understiga **30%**.

Om du inte följer dessa säkerhetsåtgärder kan du orsaka allvarliga person- eller egendomsskador – du kan till och med orsaka en brand!

Företaget **ATEQ** fransäger sig allt ansvar för skador som orsakats på grund av att dessa säkerhetsinstruktioner inte har efterföljts.

Att använda ett litumpolymerbatteri innebär en hög brandrisk och kan orsaka allvarliga person- eller egendomsskador, och användare accepterar risken och ansvaret.

Företaget **ATEQ** kan inte kontrollera att varje kund använder batteriet korrekt (vid laddning, urladdning, förvaring etc.) och kan inte hållas ansvariga för person- eller egendomsskador.

7. ÅTERVINNING

Släng inte det uppladdningsbara litiumjonbatteriet, verktyget och/eller tillbehören i papperskorgen.



Dessa komponenter måste samlas in och återvinnas.



Den överkryssade papperskorgen innebär att produkten måste återvinnas separat. Detta gäller både verktyget och eventuella tillbehör som har märkts med denna symbol. Släng inte dessa produkter som osorterat kommunalt avfall. Kontakta ATEQ för mer information.

Index

A			
Användarinstruktioner	4	Laddaren	57
Användarinstruktioner	8	Laddning	57
Användning	9	Läs TPMS DTC	23
Å		M	
Återvinning	58	Meny över delar	26
A		Miljö	57
Auto av	45	N	
B		Nyckeltest	24
Batteriet	57	O	
C		Om	47
Chassinr	12	Omprogrammera OBD2	20
D		Ö	
Däckmönsterdjup	49	Översikt	8
Däckmönsterenhet	49	Övrigt	52
Dockningsstation	52	P	
E		Programmera ny sensor	28
ECU-omprogrammering	14	S	
Enheter	43	Säkerhet	57
F		Säkerhetsföreskrifter	57
Felsökning	54	Säkerhetsinstruktioner	3
Format	44	Skapa ny sensor	34
Funktionsknappar	5	Skriva ut resultat	53
G		Skrivare	53
Garanti	56	Sökmenyn	38
H		Specifikationer	2
Historik	41	Språk	42
Hjälp	27	Starta och stäng av verktyget	7
Huvudmeny	9	Strömförsörjning	57
I		Summer	45
Ikoner	6	T	
Installera programvaran	55	Träning	48
Inställningar	42	U	
J		Uppdatera programvaran	55
Jobbinfo	16	Uppdatera verktyget	54
K		Uppdatering med SD-kort	55
Kontrollera sensor	9	Uppdatering via USB (med internet)	55
Kontrollera TPMS	18	V	
Kopiera alla sensorer	35	Varning	3, 4, 57
Kopiera sensor	32	W	
Kortplats för SD-kort	54	WebVT PC suite	55
L		Z	
Ladda	52	Zon	46



TRP Testbox

- Felsök sensorer utan att behöva ta av och på däck flera gånger.
- Kontrollera att manometertrycket stämmer överens med det relativa trycket i däck.
- Spara värdefull tid.



Däckpump

- Komplettera din däckpump med en kompatibel TPMS-tryckmätare. På instrumentbrädan i fordonet visas det absoluta trycket medan din tryckmätare visar ett relativt tryck.



USA

T.: 1-888-621-TPMS (8767)



KANADA

T.: 1-855-455-TPMS (8767)



EUROPA

T.: +33 1 30 80 10 33



USA:

www.ateqtpm.com

Europa:

www.ATEQ-tpms.com

